

# Aria

CEILING-MOUNTED ISLAND RANGE HOOD  
HOTTE POUR ÎLOT À FIXATION AU PLAFOND  
CAMPANA EXTRACTORA DE ISLA MONTADA EN EL TECHO



OWNER'S MANUAL  
MANUEL DE L'UTILISATEUR  
MANUAL DEL USARIO

# QR841

# Table of Contents

**Safety Information** ..... 2

**Warranty**

    One Year Limited Warranty..... 4

    Warranty Claim Procedure..... 4

**Pre-Installation**

    Tools Required ..... 5

    Package Contents ..... 6

    Hardware Included..... 6

    Planning Installation ..... 7

**Installation** ..... 9

**Operation**..... 14

**Maintenance**

    Filters..... 15

    Light Bulbs..... 15

**Care and Cleaning**

    Range Hood ..... 16

    Filters..... 16

**Troubleshooting** ..... 17

**Specifications**

    Wiring Diagram ..... 18

**Service Parts**..... 19

**MANUEL DE L'UTILISATEUR** ..... 20

**MANUAL DEL USARIO** ..... 38

## Safety Information

### READ AND SAVE THESE INSTRUCTNIONS

**Warning - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, observe the following:**

1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact the manufacturer.
2. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA) and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
5. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
6. Ducted fans must always be vented to the outdoors.

**WARNING: FUEL (GAS) BURNING RANGES MUST BE VENTED OUTDOORS USING, AT MINIMUM, METAL DUCTWORK AND RANGE HOODS OF SUFFICIENT CAPACITY.** Follow your fuel burning equipment manufacturer's guidelines, as well as, all applicable safety standards published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and your local code authorities.



**DANGER:** Turn off the power circuit breaker or the power switch on the junction box before installing or servicing this unit. Touching circuitry inside the range hood while it is energized will result in death or serious injury.



**DANGER:** All electrical wiring must be properly installed, insulated, and grounded. Improper insulation and grounding will result in deadly electrical shock.



**DANGER:** If installing this unit over a gas range, turn off the gas at the source before installing or servicing this unit.



**WARNING:** Attempting to install or service this unit when you do not have the necessary technical or electrical background could result in personal injury.



**WARNING:** This unit has sharp edges. Always wear safety gloves during installation, cleaning, or servicing.



**WARNING:** Always leave safety grills and filters in place. Without these components, operating fans could catch on to hair, fingers, or loose clothing.



**WARNING:** Stay clear of the rotating fan when the motor is running.



**WARNING:** Keep this appliance clean and free of grease and residue build-up at all times to prevent fires.



**CAUTION:** This device is for general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

# Safety Information

## COOKING SAFETY INFORMATION

1. Never leave the range hood unattended when in use.
2. Never cook over open flames under the range hood.
3. Always turn the range hood on when cooking at high heat or when cooking flaming foods.
4. The minimum installation distance above the range (3) is 26 in. (660 mm). Use extra caution as the surface of the range hood may become extremely hot to the touch if the range is operated on high power for an extended amount of time.
5. Use caution when cooking with oil or with deep-fryers. Overheating may cause oil to reach its flash point and ignite. Used oil will ignite at lower temperatures than fresh oil. Heat oils slowly on low to medium setting.
6. Avoid boil overs, as they may cause smoking and greasy spillovers that could ignite.
7. To prevent burns or fires, always use cookware appropriate to the size of the heating element that you are using.
8. In event of a cooking fire, observe the following:
  - Be careful to avoid burns.
  - Smother flames with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. If the flames do not go out immediately, evacuate and call the fire department.
  - Never pick up a flaming pan.
  - Do not use water, including wet dishcloths or towels, as you could cause a steam explosion.
  - Use an extinguisher only if: (a) you have a class ABC extinguisher and you know how to operate it, (b) the fire is small and contained in the area where it started, (c) the fire department is being called, and (d) you can fight the fire with your back to the exit.

## CLEANING SAFETY INFORMATION

1. The fan and filters must be cleaned periodically and kept free from accumulation of cooking residue. Old and worn filters must be replaced immediately.
2. Never disassemble parts to clean. Parts should be disassembled by qualified persons only.



**WARNING:** To reduce the risk of fire, use only metal duct work. Never use plastic duct work.



**WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this range hood with any external solid state speed control device.



**CAUTION:** For general ventilation use only. Do not use the range hood fans to exhaust hazardous or explosive vapors.



**CAUTION:** Never dispose of cigarette ashes, ignitable substances, or any foreign objects in fans.



**CAUTION:** At least two people are needed to move and safely install the unit. Failure to properly lift the range hood could result in product damage or personal injury.



**CAUTION:** To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside-do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings or into attics, crawl spaces, or garage.

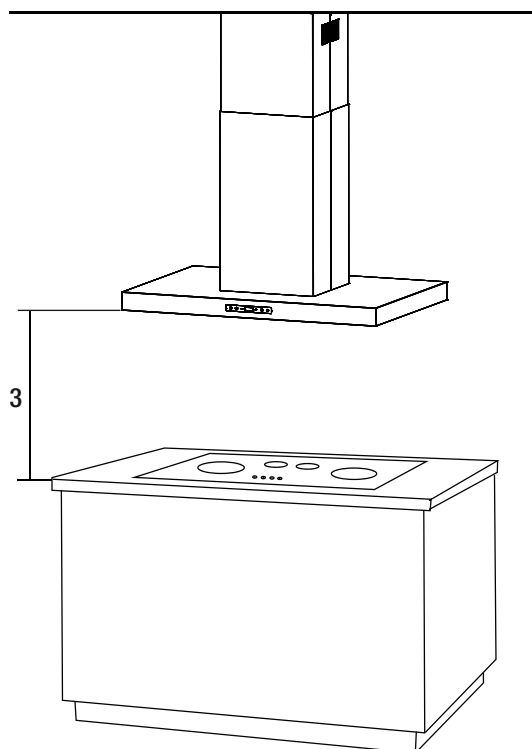


Fig. 1

# Warranty

## ONE YEAR LIMITED WARRANTY

A thorough inspection must be made before installation and any damage must be promptly reported. We will not be liable for failures or damage that could have been discovered or avoided by proper inspection and testing prior to installation.

Conglom Inc. warrants this product to be free from defects in materials or workmanship for one (1) year from the date of purchase. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Conglom Inc. for all warranty claims.

This warranty is non-transferable and shall be voided if the unit is removed from its initial installation or if it is not installed following the manufacturer's instructions. It does not apply in the event of product damage due to the use of other than genuine Conglom Inc. replacement parts, (Replacement parts may be obtained by e-mail at [cs@conglomkb.com](mailto:cs@conglomkb.com) or by calling 1-877-333-0098 between 8:30 am - 5:00 pm EST) installation error, abuse, misuse or improper care and maintenance (whether performed by a plumber, contractor, service provider or member of the purchaser's household). The warranty excludes damage due to aggressive air or water conditions, harsh or abrasive cleaners and/or materials.

Under no circumstance shall we be held liable for personal injury or property damage resulting from improper installation or use of this product. We will not be held liable for inconvenience caused by loss of use of this product, costs incurred for labour or materials, removal and installation of replacement units, or any other incidental or consequential damages. Costs relating to obtaining access for repair or replacement are the responsibility of the user.

Our obligation shall be limited to the repair or replacement of a unit (at our discretion) that may prove, by our sole examination, to be defective under normal use and service during the warranty period.

Any failure of this product that is not traceable to a defect in material or workmanship is not covered by this warranty. These non-warrantable items include, but are not limited to:

- Improper installation not in accordance with manufacturer's instructions.
- Dents and/or scratches incurred during shipping, handling, or installation.
- Change in colour or finish due to chemical usage.
- Damage caused by failure to follow care and cleaning guidelines, including damage caused by the use of abrasive cleaners.
- Alterations made to the unit by the purchaser or installer.
- Damage caused by accidental impact, fire, flood, freezing, and normal wear.
- Bends and warping caused by forced connections, over-tightened fittings, and inadequate support during installation.
- Any defects or damage to light bulbs.

This warranty does not extend to commercial and institutional installation or use.

## WARRANTY CLAIM PROCEDURE

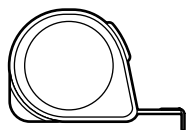
If a claimable defect occurs or replacement parts are needed, please contact our customer service team at [cs@conglomkb.com](mailto:cs@conglomkb.com) or 1-877-333-0098 (Service available in English and French, Monday - Friday from 8:30 am - 5 pm, EST).

Before you make your call, please ensure that you have:

- Model number or description.
- Proof of sale.
- Details regarding the defect and/or part number.
- Name(s) and address(es) of the owner and/or installer.

# Pre-Installation

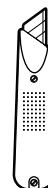
## TOOLS REQUIRED



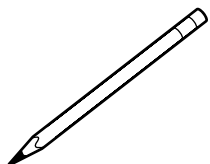
Measuring tape



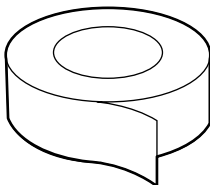
Level



Utility knife



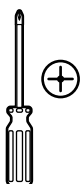
Marker or pencil



Duct tape



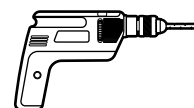
Adjustable wrench



Phillips screwdriver



Flathead  
screwdriver



Electric drill  
or powered  
screwdriver



Safety goggles

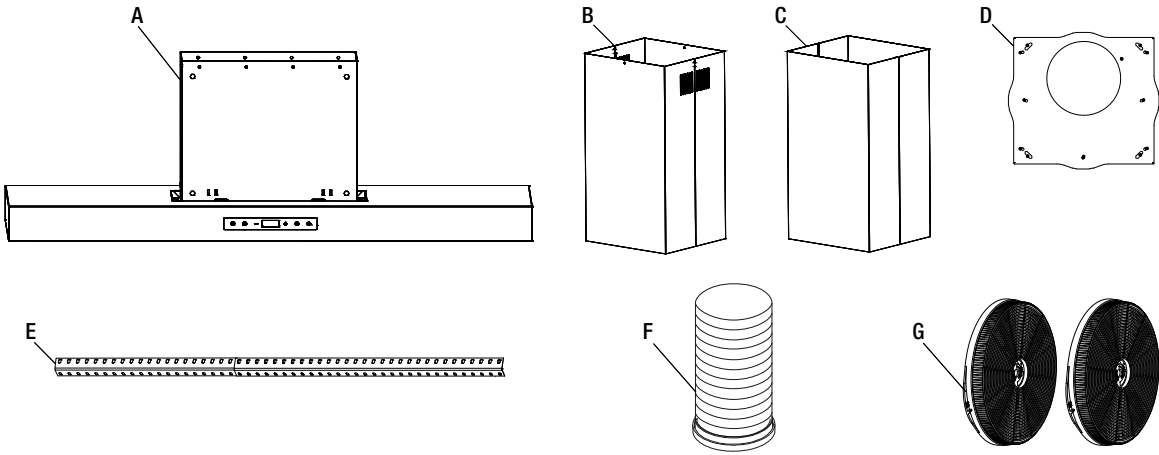


Safety gloves

# Pre-Installation (continued)

## PACKAGE CONTENTS

Carefully check the range hood for damage and for missing parts prior to installation. If there is any damage or if you are missing parts, do not proceed with the installation. Report damage and missing parts immediately. Do not dispose of packaging before you are satisfied with your new range hood.

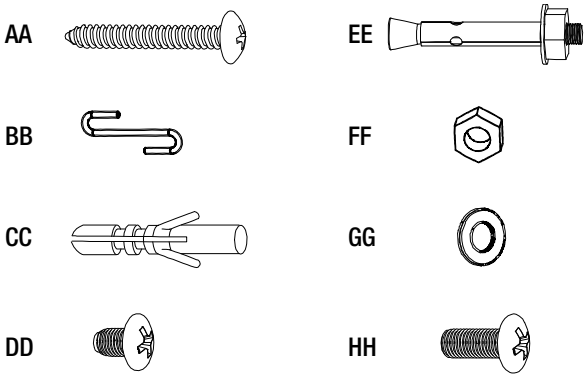


|   |                                                                                   |   |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------|---|
| A | Range hood (including pre-installed controls, lights, blower, filters and damper) | 1 |
| B | Upper chimney                                                                     | 1 |
| C | Lower chimney                                                                     | 1 |
| D | Mounting plate                                                                    | 1 |
| E | Angle bars                                                                        | 8 |
| F | 6" Round Flexible Duct                                                            | 1 |
| G | Charcoal Filters                                                                  | 2 |

## HARDWARE INCLUDED

### NOTE:

Parts not shown to actual size.



| Part | Description                              | Quantity |
|------|------------------------------------------|----------|
| AA   | Tapping Screws (ST4 x 30 mm)             | 11       |
| BB   | S-Hook                                   | 1        |
| CC   | Plastic Wall Anchors                     | 11       |
| DD   | Tapping Screws (ST4 x 6 mm)              | 4        |
| EE   | Expansion Bolts (M6 x 50 mm)             | 6        |
| FF   | M5 Nut                                   | 16       |
| GG   | Flat Washer (1 x $\Phi$ 5.2 x $\Phi$ 12) | 16       |
| HH   | Pan Head Screws (M5 x 10 mm)             | 40       |

# Pre-Installation (continued)

## PLANNING INSTALLATION

Number of people required: 2 strongly recommended.

1. Choose a location for your range hood. The range hood location should be away from strong draft areas, such as windows, doors, and strong heating vents.
2. Measure all distances to ensure the proper position of the range hood (A) and chimney set (B, C).
  - The size of the range hood installation location must have a width (1) of at least 35.5 in. (900 mm) and a depth (2) of at least 23.6 in. (600 mm) to accommodate the size of the range hood (A).
  - The minimum distance (3) from the cooking surface to the range hood is 26" (660 mm). If your range specifies a different distance, use the greater distance of the two. For best performance, distance (3) should not exceed 36 in (914 mm).
3. Supplied mounting hardware can be used to secure the hood to most ceilings. However, a qualified technician must verify suitability of the supplied mounting hardware for your ceiling type.
4. Due to the size and weight of this range hood, the mounting plate must be firmly attached to the ceiling. For drywall or plaster ceilings, the range hood mounting plate (D) must be attached to wooden trusses or joists. If this is not possible, a support structure must be built behind the plaster or drywall (preferred).
5. Put a thick, protective covering over your counter, cooktop, or range to protect it from damage and dirt during installation. Remove any hazardous objects around the area.



**WARNING:** Always wear safety goggles and gloves during installation.

### NOTE:

*Do not remove the plastic covering on the chimney set at this time, as it protects the chimney set from scratches during installation.*

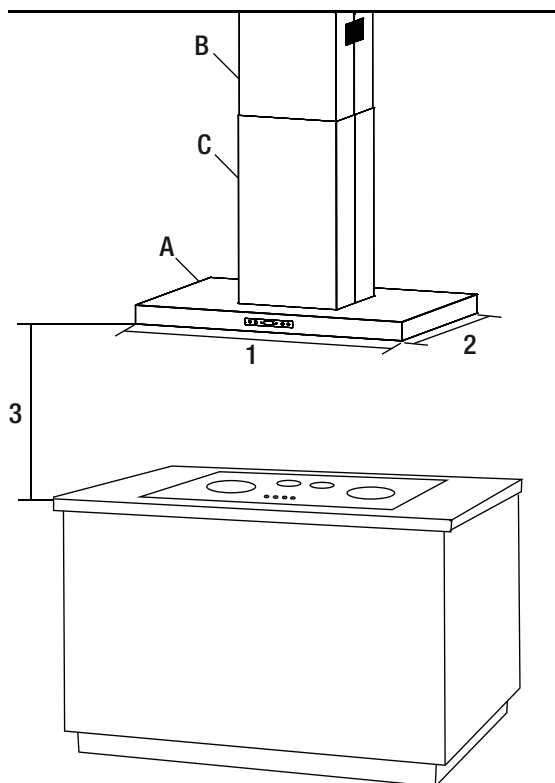
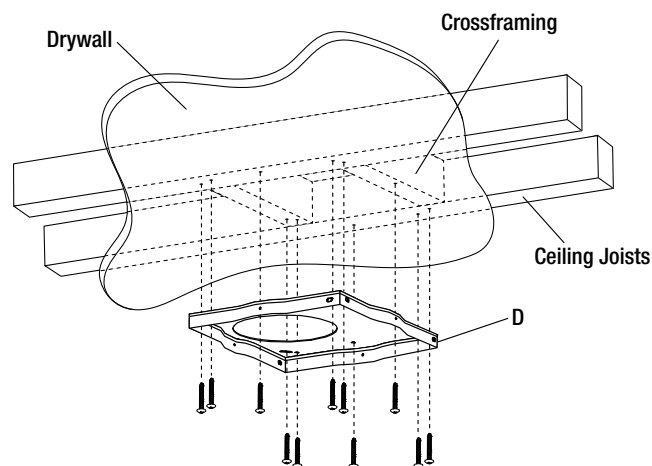


Fig. 2



# Pre-Installation (continued)

6. For ducted installations, adjust old duct work or install included new duct work, as necessary, by following these guidelines:

- Your venting system must vent to the outdoors vertically through the roof.
- A straight, short duct run will allow the hood to perform most efficiently. Long duct runs, with elbows and transitions will reduce the performance of the range hood. Use as few of them as possible.
- Use round metal duct work with a uniform diameter of 6 in. (152 mm) (included). Larger ducting may be required for best performance with longer duct runs.
- Before making cuts, make sure there is proper clearance within the ceiling or wall for the exhaust vent.
- Fasten all connections between pieces of duct with sheet metal screws and tape all joints with certified duct tape.
- Cap the exterior of the duct with a soffit cap or roof cap.

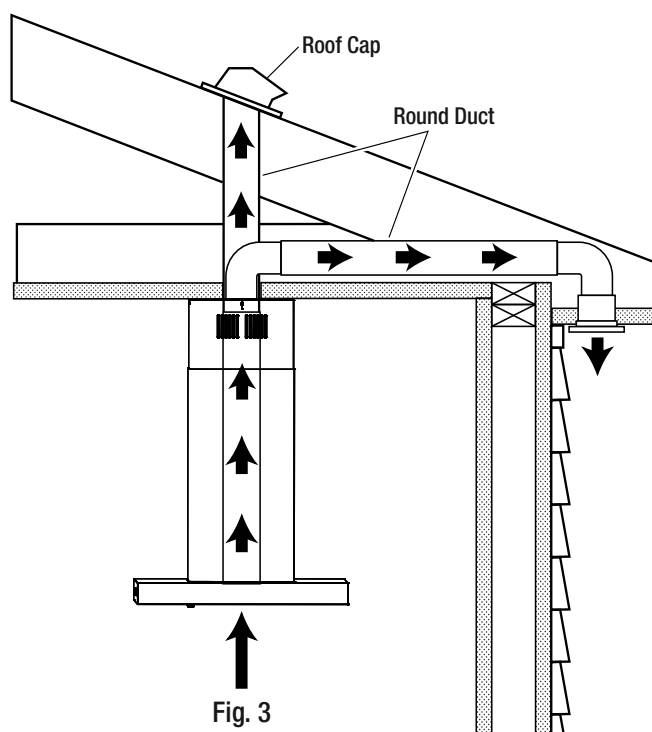
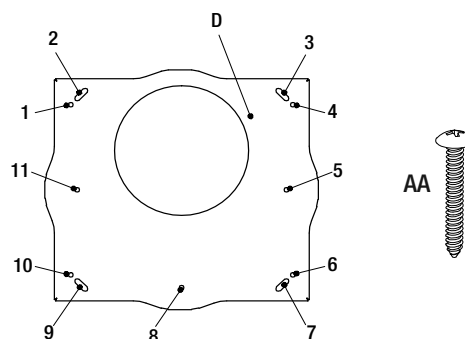


Fig. 3

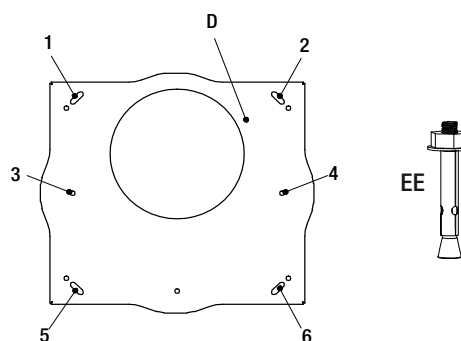
## INSTALLING THE MOUNTING PLATE

Due to the size and weight of this range hood, the mounting plate must be firmly attached to the ceiling.

- Ensure the supplied fastening hardware used to secure the mounting plate to the ceiling is appropriate for your ceiling type. Consult a professional installation technician if you are unsure.
- For *plaster or drywall (gypsum) ceilings*, the support must be attached to wood joist or trusses. If this is not possible, a support structure must be built behind the plaster or drywall. Once a suitable structure is in place, secure the mounting plate to the structure using the supplied wood screws (AA) in the locations identified in Fig 4.
- For *concrete ceilings*, expansion bolts (EE) must be used to secure the mounting plate. Position the mounting plate around the vent opening and mark the locations of the mounting fasteners.
- Remove the mounting plate and drill holes for expansion bolts in the marked locations using a hammer drill and a 8 mm concrete drill bit. The holes should be 50 mm deep to ensure the expansion bolts are seated firmly in place.
- Next, secure the mounting plate to the ceiling using expansion bolts and ensure it is mounted firmly in place.
- Check to ensure the supplied power cable is long enough to reach your grounded electrical outlet. See "INSTALLING THE WIRING" for more details.



Plaster or drywall (gypsum) ceilings



Concrete ceilings

Fig. 4



# Installation

## INSTALLING THE WIRING



**DANGER:** Risk of electrical shock. This range hood must be properly grounded.



**DANGER:** Turn off the power circuit breaker or the power switch on the junction box before installing or servicing this unit. Touching circuitry inside the range hood while it is energized will result in death or serious injury.



**DANGER:** All electrical wiring must be properly installed, insulated, and grounded. Improper insulation and grounding will result in deadly electrical shock.

- It is the customer's responsibility to contact a qualified electrical installer and assure that the electrical installation is adequate and complies with the National Electrical Code, or CSA standards, as well as all local codes and ordinances.
- This range hood is equipped with a cable with a grounding wire and a grounding plug. The plug must be plugged into an electrical outlet that is properly installed and grounded.

### **IMPORTANT:**

*Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.*

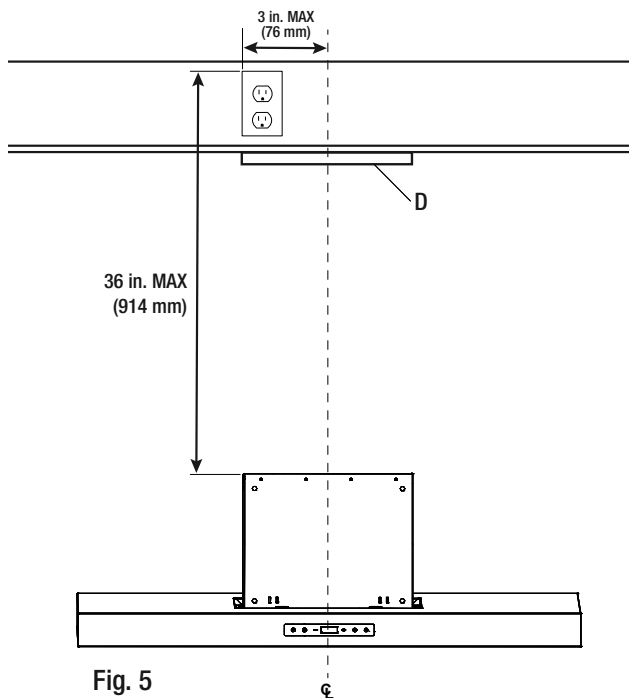


Fig. 5

## INSTALLING THE DAMPER (IF NECESSARY)



**WARNING:** Sharp edges. Wear safety gloves.



**CAUTION:** Be very careful when installing the damper. Applying too much force or bending the damper too much may damage or break the damper hinge ends.

The damper is pre-installed at the factory. Make sure that it has not come loose during shipping and that it opens freely. Re-install it if necessary.

- Insert one end of the damper (3) into the hinge slot (4) at the top of the range hood (A).
- Gently bend the damper (3) and insert its other end into the hinge slot (4).

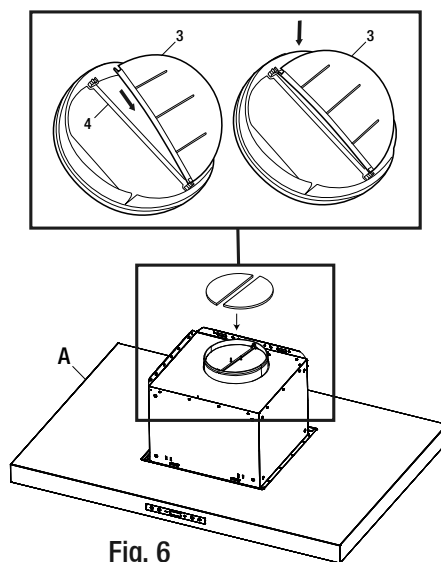


Fig. 6

## Installation (continued)

ENGLISH

### INSTALLING THE THE HANGING SUPPORT STRUCTURE

- Secure angle bars (E) to the mounting plate (D) using eight M5 screws (HH).
- Use the remaining angle bars (E) to extend the hanging structure such that the range hood will hang at the desired height (26 to 36 in / 660 to 914 mm) above the cooktop.

**IMPORTANT:**

*Angle bars (E) must overlap by at least 4" (100 mm).*

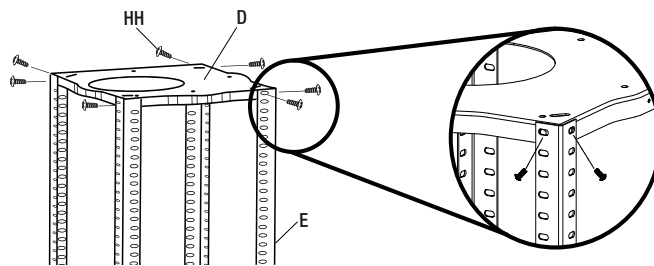


Fig. 7

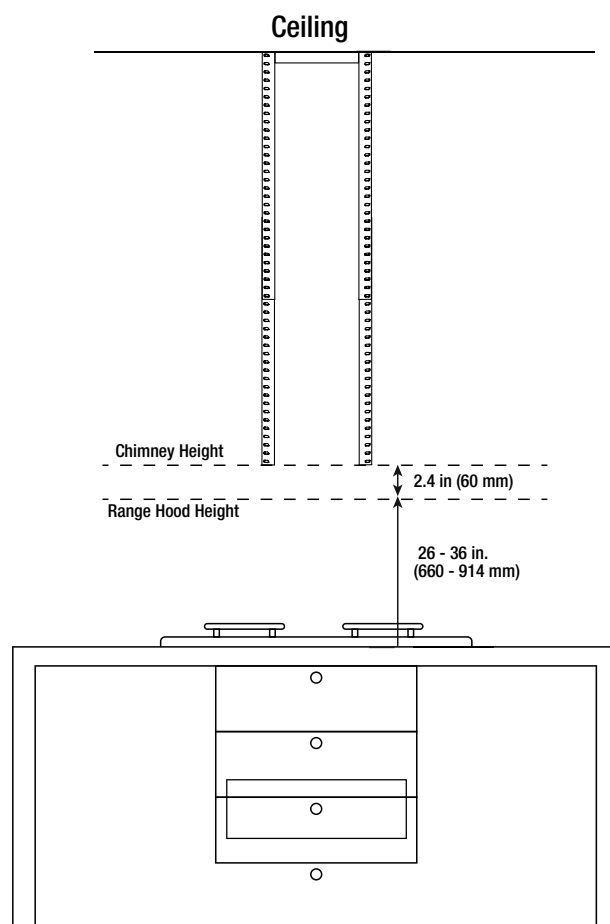


Fig. 8

### INSTALLING THE THE HANGING SUPPORT STRUCTURE (CONTINUED)

- Secure the hanging bars to each other with 16 M5 screws (HH), M5 screw nut (FF) and flat washer (GG).
- If your range hood is going to be ducted (outdoor vented), connect the supplied flexible aluminum duct (F) to your home's duct using aluminum duct tape. For recirculating (indoor vented) installations, skip this step.
- The electrical connection must correspond to the electrical requirement noted on the rating label, which is placed inside the range hood. The range hood should now be connected to the electrical supply. Inspect the range hood to ensure it is operating correctly by selecting each fan speed and switching the lights on and off.

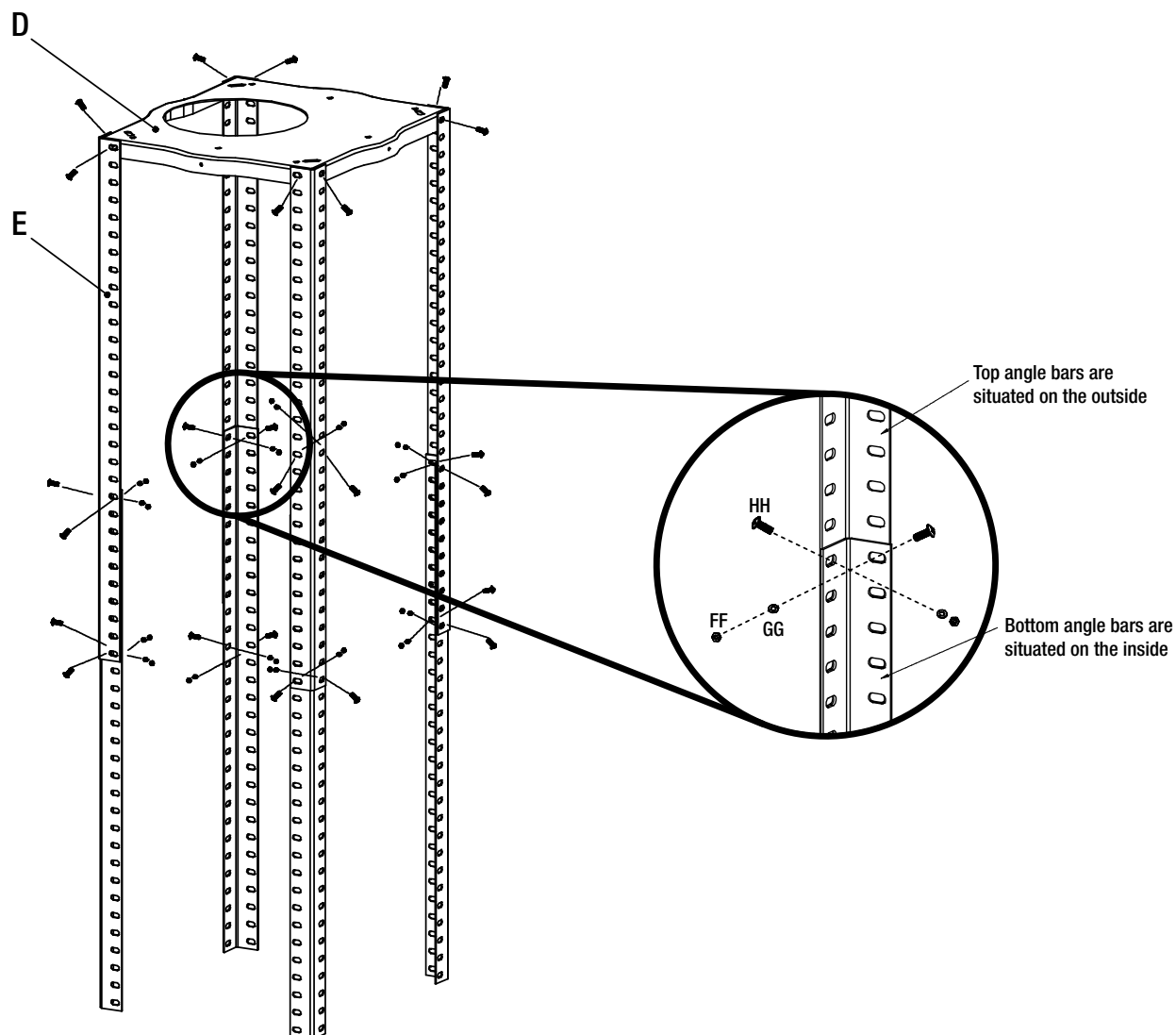
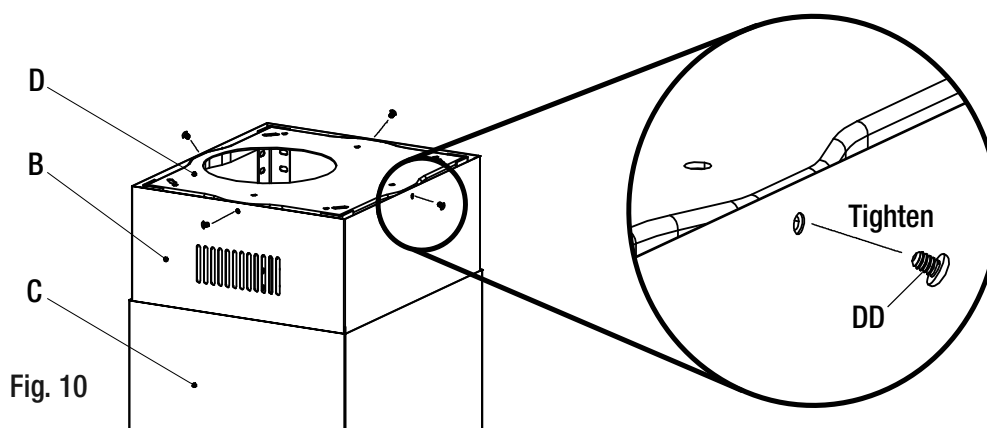


Fig. 9

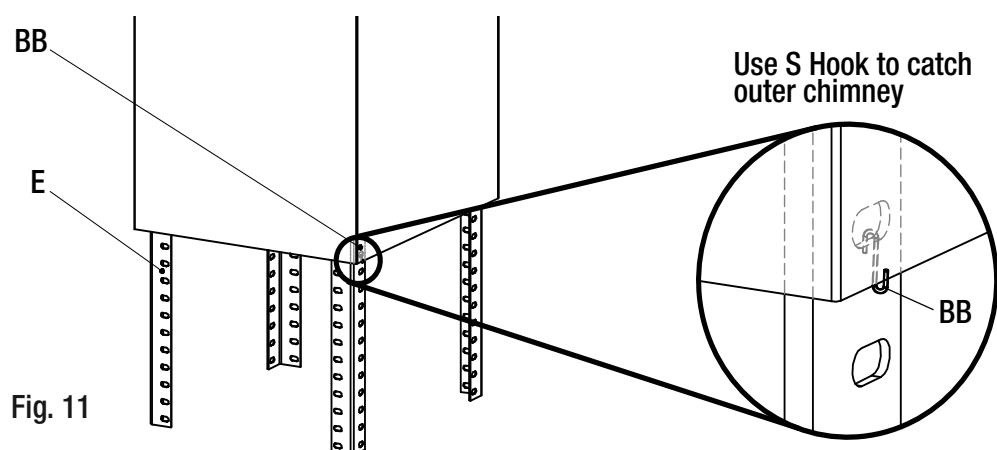
## Installation (continued)

### INSTALLING THE CHIMNEY

Slide the inner chimney (B) over the hanging structure and secure it to the mounting plate (D) using 4 self tapping screws (DD).



Slide the outer chimney (C) over the inner chimney (B) and hang it temporarily in place using an S-Hook (BB).

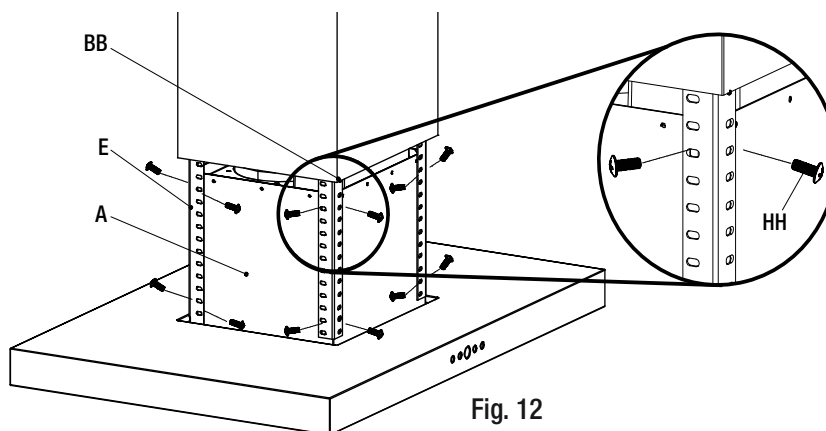


### INSTALLING THE RANGE HOOD

**IMPORTANT:**

*This stage of the installation must be completed by at least two people.*

Lift the range hood (A) into position and secure it to the mounting structure using 16 M5 screws (HH).



## Installation (continued)

### ATTACHING THE DUCT (FOR OUTDOOR VENTED INSTALLATIONS)

**WARNING: FUEL (GAS) BURNING RANGES MUST BE VENTED OUTDOORS USING, AT MINIMUM, METAL DUCTWORK AND RANGE HOODS OF SUFFICIENT CAPACITY.**

For ducted (outdoor-vented) installations, connect the flexible aluminum duct (F) to the damper of the range hood using aluminum duct tape and ensure the damper is moving freely. For non-ducted (indoor-vented) installations, air is recirculated through charcoal filters and exhausted through the top of the chimney. Skip this step for indoor vented installations.

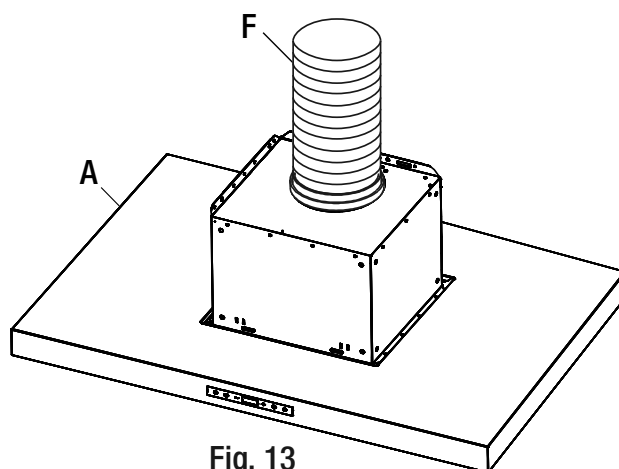


Fig. 13

### TESTING THE RANGE HOOD

Once the range hood is securely in place and electrical and duct connections (for outdoor vented models) have been made, test the range hood to ensure it is operating correctly.

Once you are satisfied with your installation, remove the S-Hook (BB) and lower the chimney gently onto the range hood.

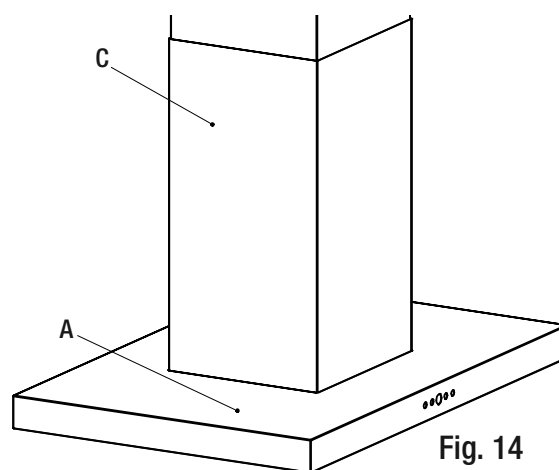


Fig. 14

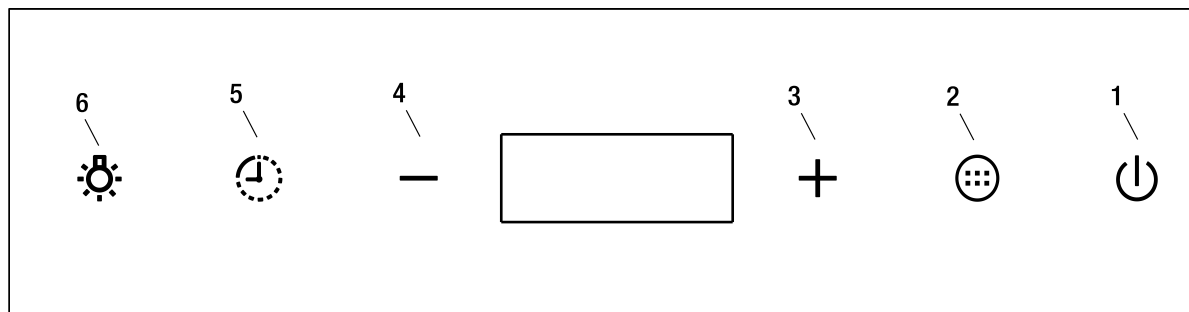


Fig. 15

## STANDBY STATE

- Once the range hood is powered it remains in a standby state.

## TIMER DELAYED SHUTDOWN

- You can set a custom shut down delay time by pressing the time button (5) and adjusting the timer using the + and - buttons.

## TURN ON FAN

- Press the power button (1) to quickly activate both the fan and light at once. Press the + button (3) and - button (4) to control fan speed.
- Alternatively you can press the fan button (2) to activate the fan only.

## TWO LEVEL LIGHTING

- Press the light button (6) at anytime to activate the light at low level. Press the light button (6) a second time to set the light to high level. Press the light button (6) a third time to turn it off.

## TURNING OFF FAN

- Press the fan button (2) or the power button (1) while the fan is operating to deactivate it.

## SETTING THE CLOCK

- Press and hold the time button (5) until the display starts flashing. Press the + and - buttons to set the correct time. Press the time button (5) again to set desired time.

# Maintenance

## FILTERS

Baffle filters should be cleaned regularly using a warm, mild dish-washing detergent solution. Damaged baffle filters should be replaced.

Charcoal filters should only be used in indoor-vented (recirculating) ventilation systems and should be replaced periodically, depending on frequency of use.

- Turn off the range hood and disconnect the power.
- While holding the baffle filter, press the lock knob and remove the filter. Clean the filter and ensure the baffle filter is dry before reinstallation.
- Charcoal filters are installed directly onto the motor housing. Slide the filter onto the lock feature in the center for the grille and rotate it until it locks into position.

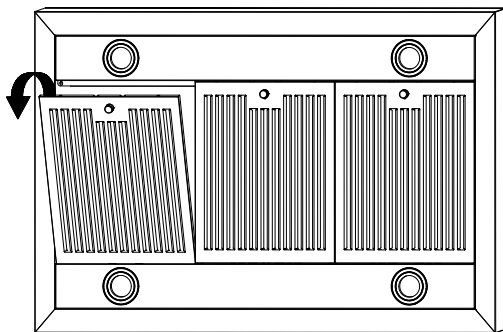


Fig. 16



**DANGER:** Turn off the power circuit breaker or the power switch on the junction box before performing maintenance. Touching circuitry inside the range hood while it is energized will result in death or serious injury.



**WARNING:** Failure to replace worn out or damaged filters will increase the risk of fire.

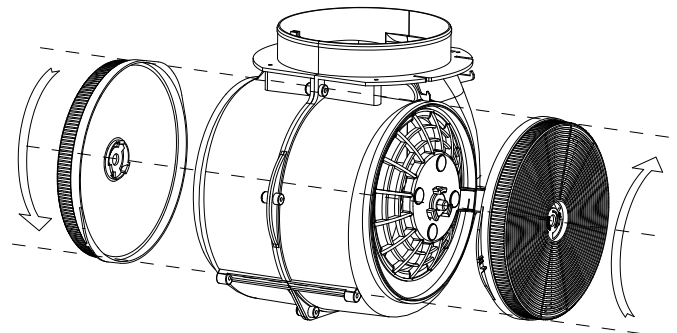


Fig. 17

## LIGHT BULBS



**WARNING:** Light bulbs can become hot when turned on. Do not touch bulbs until they are switched off and cooled. Touching hot bulbs could cause serious burns.

When light bulbs burn out, replace them with factory approved replacement bulbs available from our customer service team.

- Turn off the range hood, disconnect it from its power source, and ensure that the lights are cool.
- Remove the filters and gently press on the bulbs from inside the range hood to remove them. Disconnect the bulb connector.
- Connect a new replacement bulb to the bulb connector and gently press the bulb back into the bulb opening until it locks into place.
- Reinstall the filters and restore the power to the range hood.

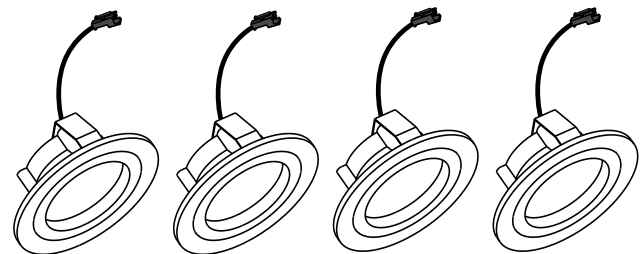


Fig. 18

# Care and Cleaning

## RANGE HOOD



**WARNING:** Failure to maintain basic standards of care and cleaning of the range hood will increase the risk of fire.

The range hood should be cleaned (regularly internally and externally) to preserve its appearance and performance.

### Do:

- Always clean in the direction of the grain (original polish lines).
- Clean the range hood periodically with hot, soapy water and a clean cotton cloth.
- Always rinse well with clean water two or three times after cleaning. Wipe completely dry with a soft non-abrasive cloth.
- After cleaning, you may polish with a non-abrasive stainless steel polish or cleaner. Always rub lightly and with the grain.
- Ensure that the venting system is free of debris, if you have one.

### Do Not:

- Do not use abrasive detergents, steel wool, or scouring pads. These will scratch and damage the stainless steel surface.
- Do not use corrosive detergents, or any products containing chloride, fluoride, iodide, or bromide on this product, as they will deteriorate the surface rapidly.
- Do not allow cleaning compounds, salt solutions, disinfectants, or bleaches to remain in contact with the product for extended periods of time.
- Do not allow deposits to remain for long periods of time on the range hood. Rinse with water immediately and wipe dry with a clean cloth.
- Do not let plaster dust or any other construction residue enter the hood. During construction or renovation, cover the hood.
- Combustible products used for cleaning such as acetone, alcohol, ether, or benzol are highly explosive and should never be used close to a range or stove.

## FILTERS

The baffle filters are intended to filter out residue and grease from cooking. You do not need to replace them on a regular basis, but you should keep them clean.

### Do:

- Clean the filters once a month using non-abrasive detergents, either by hand or in the dishwasher. When using a dishwasher, set the dishwasher to a low temperature and a short cycle setting. The filter may become discolored in a dishwasher, but this does not affect its performance.
- Dry the filters before re-installing them in the range hood.

### Do Not:

- Do not allow oil to accumulate over more than 80% of the filter surface. Oil accumulations may drip oil onto the range.



# Troubleshooting

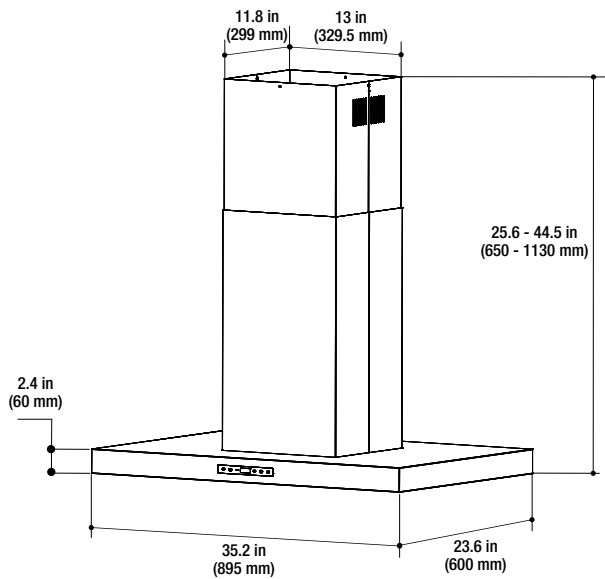


**DANGER:** Turn off the power circuit breaker or the power switch on the junction box before performing maintenance. Touching circuitry inside the range hood while it is energized will result in death or serious injury.

| Problem                                                                 | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The range hood will not operate.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check that the power supply cable and all electrical wiring are properly connected.</li> <li>- Check that the power is turned on at the junction box or circuit breaker.</li> <li>- Check that the wiring between the switch control and the control board are connected properly.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| The range hood vibrates when the fan is operating.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check that the range hood has been secured properly to the wall. Tighten into position, if necessary.</li> <li>- Check that the motor is secured in place. If not, then tighten the motor in place.</li> <li>- Check that the fan is not damaged. If so, replace the fan.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| The fans seem weak.                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check that the duct size used is at least 6 in. (152 mm) round. The range hood will not function efficiently with insufficient duct size.</li> <li>- Check that the duct is not clogged with debris and the tight mesh on the wall cap, if applicable, isn't restricting air flow.</li> <li>- Check that the damper unit is opening properly.</li> <li>- Check that no birds or animals have nested in the duct.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| The lights work, but the fan is not spinning, is stuck, or is rattling. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- The thermal protection system detects if the motor is too hot to operate and shuts the motor down. In this case, the motor will function properly after the thermal protection system cools down (after approximately 10 min.).</li> <li>- Check that the fan isn't jammed.</li> <li>- If nothing else works, the motor may be defective or seized. If so, replace the motor.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| The range hood is not venting properly.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check that no birds or animals have nested in the duct.</li> <li>- Check that the distance between the cooktop and the bottom of the range hood is within the previously recommended distance.</li> <li>- Check that duct work follows all requirements. Use round metal duct work with a uniform diameter of 6 in. (152 mm). The length of duct work must not exceed 35 ft (10.7 m). Reduce the length of duct work and the number of elbows if necessary. Ensure that all joints are properly connected, sealed, and taped.</li> <li>- Check that the duct does not open against the wind.</li> <li>- Ensure that the power is on high speed for heavy cooking.</li> <li>- Wind from opened windows or doors may affect the performance of the range hood. Close all windows and doors to eliminate outside air flow.</li> <li>- To enhance the performance of the range hood, open slightly a window on the opposite side of the house where the range hood vents outdoors.</li> </ul> |
| The light does not work.                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check to see if light bulb is burnt. If so, replace.</li> <li>- Check to ensure the light bulb is connected properly.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

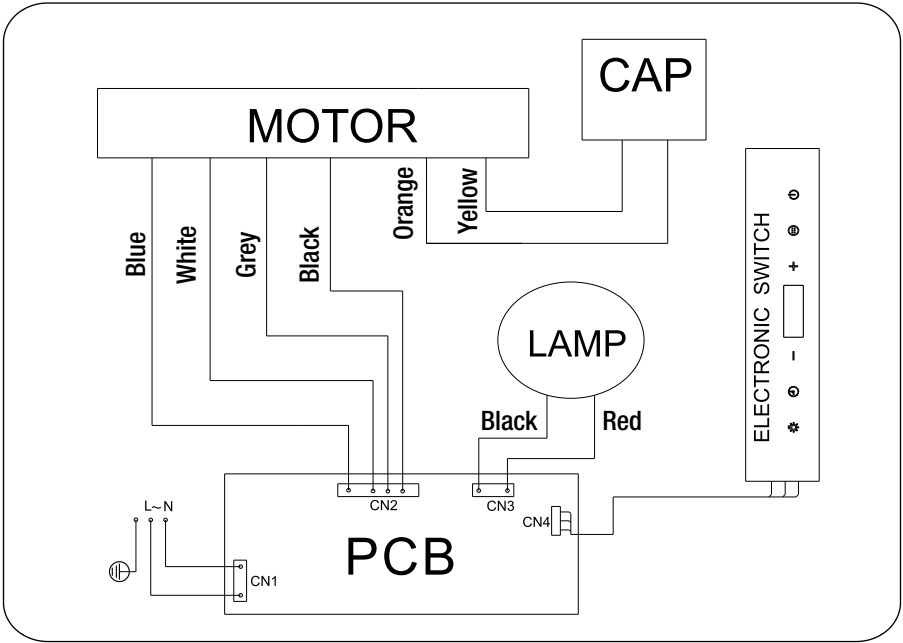
# Specifications

ENGLISH



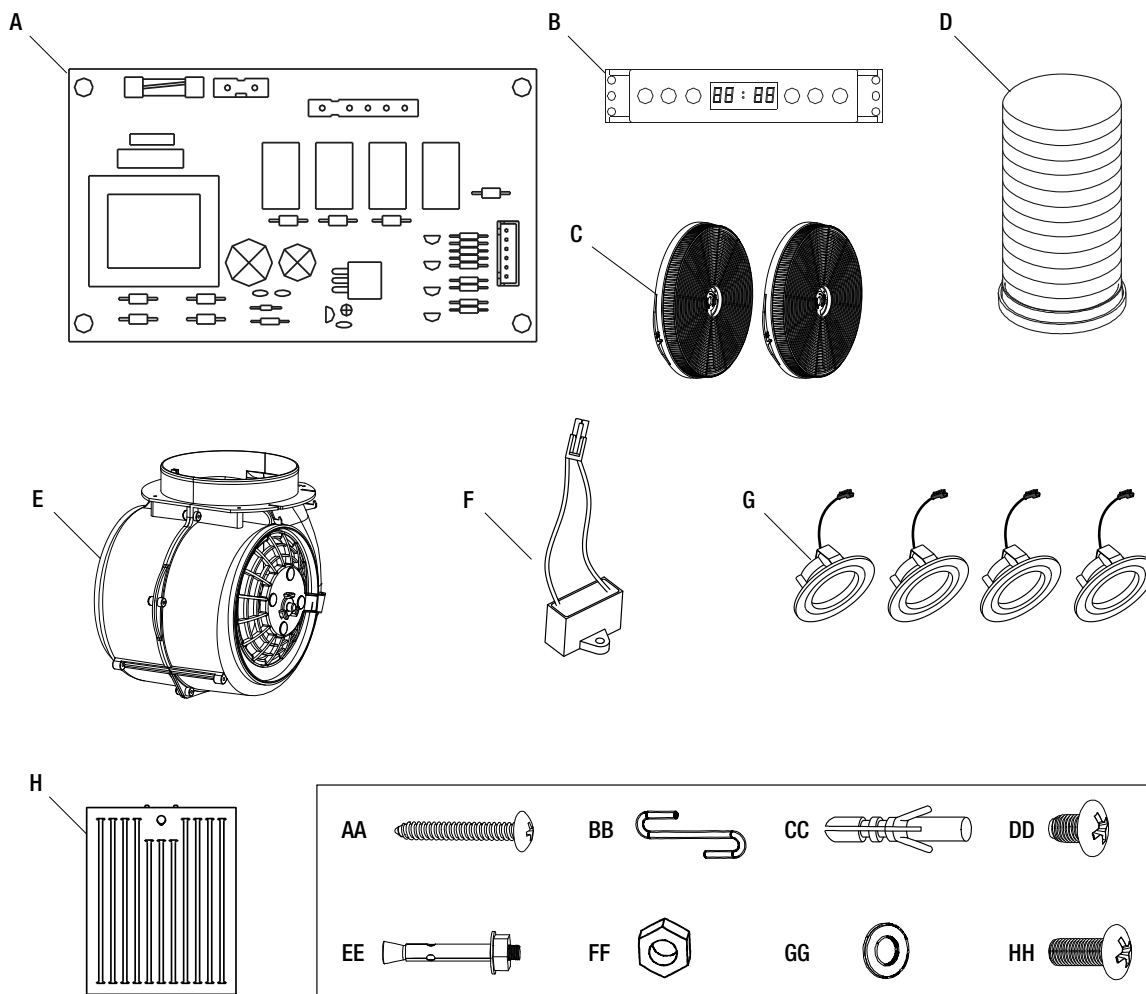
| Model | Dimensions         | Rating                                                                | Speeds | CFM                 | Control Type               | Illumination        | Venting Options               |
|-------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------|---------------------|----------------------------|---------------------|-------------------------------|
| QR841 | 35.2 in (895 mm) W | 120 V /<br>60 Hz /<br>3.6A                                            | 3      | 500 ±<br>10%<br>Max | Electronic Touch<br>Switch | 4 x 1.5 W LED Light | Top venting/<br>Recirculating |
|       | 23.6 in (600 mm) D |                                                                       |        |                     |                            |                     |                               |
|       | 2.4 in (60 mm) H   |                                                                       |        |                     |                            |                     |                               |
|       | Lower Chimney      | 13 in. W x 11.8 in. D x 23.6 in. H (329.5 mm W x 299 mm D x 600 mm H) |        |                     |                            |                     |                               |
|       | Upper Chimney      | 12.8 in. W x 11.6 in. D x 23.6 in. H (325 mm W x 295 mm D x 600 mm H) |        |                     |                            |                     |                               |

## WIRING DIAGRAM



## Service Parts

If you are missing parts or if you require replacement parts, please contact our customer service team at [cs@conglomkb.com](mailto:cs@conglomkb.com) or 1-877-333-0098 between 8:30 am - 5 pm, EST, Monday - Friday. Identify the required part(s) and have the part number(s) ready.



| Part | Description               | Code   | Quantity |
|------|---------------------------|--------|----------|
| A    | Control board             | QHR230 | 1        |
| B    | Control panel             | QHR231 | 1        |
| C    | Charcoal Filters          | QHR232 | 2        |
| D    | 6" Round Flexible Chimney | QHR233 | 1        |
| E    | Motor and fan set         | QHR234 | 1        |
| F    | Capacitor                 | QHR235 | 1        |
| G    | Light                     | QHR236 | 4        |
| H    | Baffle Filter             | QHR242 | 3        |

| Part | Description                              | Code   | Quantity |
|------|------------------------------------------|--------|----------|
| AA   | Tapping Screws (ST4 x 30 mm)             | QHR238 | 11       |
| BB   | S-Hook                                   | QHR248 | 1        |
| CC   | Plastic Wall Anchors                     | QHR240 | 11       |
| DD   | Tapping Screws (ST4 x 6 mm)              | QHR249 | 4        |
| EE   | Antiknock Screws (M6 x 50 mm)            | QHR250 | 6        |
| FF   | M5 Nut                                   | QHR251 | 16       |
| GG   | Flat Washer (1 x $\Phi$ 5.2 x $\Phi$ 12) | QHR252 | 16       |
| HH   | Pan Head Screws (M5 x 10 mm)             | QHR253 | 40       |

# Table des matières

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| OWNER'S MANUAL .....                            | 2  |
| Consignes de sécurité .....                     | 20 |
| Garantie                                        |    |
| Garantie limitée d'un an. ....                  | 22 |
| Procédure de réclamation pour la garantie ..... | 22 |
| Préinstallation                                 |    |
| Outils requis. ....                             | 23 |
| Contenu de l'emballage .....                    | 24 |
| Quincaillerie incluse .....                     | 24 |
| Planification de l'installation .....           | 25 |
| Installation .....                              | 27 |
| Fonctionnement .....                            | 32 |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Entretien                       |    |
| Remplacement des filtres .....  | 33 |
| Remplacement des ampoules ..... | 33 |
| Soin et nettoyage               |    |
| Hotte de cuisinière .....       | 34 |
| Filtres .....                   | 34 |
| Dépannage .....                 | 35 |
| Caractéristiques                |    |
| Schéma électrique .....         | 36 |
| Pièces de rechange .....        | 37 |
| MANUAL DEL USARIO .....         | 38 |

## Consignes de sécurité

### LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES

**Avertissement – Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, veuillez prendre connaissance des directives suivantes:**

1. Cet appareil ne peut être utilisé autrement que pour l'usage prévu par le fabricant. Consulter le fabricant pour toutes questions concernant l'appareil.
2. Avant de réparer ou de nettoyer l'appareil, couper l'alimentation électrique au panneau de service et le verrouiller pour éviter toute remise en marche accidentelle. Si vous ne pouvez verrouiller le panneau, y apposer un avertissement bien en vue.
3. L'installation et le raccordement électrique doivent être faits par une(des) personne(s) qualifiée(s), conformément aux codes et normes de construction, incluant ceux concernant les incendies.
4. Un apport d'air suffisant est requis pour assurer une combustion efficace et l'évacuation des gaz pour tous les appareils de cuisson alimentés par un combustible afin d'éviter tout refoulement d'air. Suivre les directives et les normes de sécurité du fabricant des appareils et se conformer aux normes recommandées par The National Fire Protection Association (NFPA), par l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et par les autorités locales.
5. Lorsque vous faites une ouverture dans un mur ou un plafond, veillez à ne pas endommager les fils électriques ou les conduites qui y sont dissimulées.
6. Les ventilateurs à conduit doivent toujours être ventilés à l'extérieur.

**AVERTISSEMENT : L'ÉVACUATION DES GAZ D'UN APPAREIL DE CUISSON ALIMENTÉ PAR UN COMBUSTIBLE (GAZ) DOIT ÊTRE FAITE VERS L'EXTÉRIEUR EN UTILISANT AU MOINS UN CONDUIT MÉTALLIQUE ET UNE HOTTE D'UNE CAPACITÉ SUFFISANTE. Respectez les directives du fabricant de votre appareil de cuisson, de même que toutes les normes de sécurité applicables publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), ainsi que les codes du bâtiment locaux.**



**DANGER :** Éteignez le disjoncteur électrique ou l'interrupteur d'alimentation sur la boîte de jonction avant d'installer ou de réparer cet appareil. Toucher un circuit intérieur de la hotte alors qu'il est sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



**DANGER :** Tout raccordement électrique doit être fait conformément aux normes, isolé et mis à la terre. L'isolation et la mise à la terre incorrectes entraîneront une décharge électrique mortelle.



**DANGER :** Pour l'installation au-dessus d'une cuisinière à gaz, le gaz doit être coupé à la source avant l'installation ou l'entretien.



**AVERTISSEMENT :** Tenter d'installer ou de réparer cet appareil lorsque vous n'avez pas les connaissances techniques ou électriques nécessaires pourrait entraîner des blessures.



**AVERTISSEMENT :** Les bordures de métal de l'appareil peuvent être tranchantes. Veuillez porter des gants protecteurs pendant l'installation, la nettoyage, ou la réparation.



**AVERTISSEMENT :** Ne faites pas fonctionner l'appareil sans les grilles de sécurité et les filtres, car sans ces éléments, les ventilateurs pourraient aspirer la chevelure, les doigts ou les vêtements amples.



**AVERTISSEMENT :** Restez à l'écart du ventilateur lorsque le moteur est en marche.



**AVERTISSEMENT :** Gardez cet appareil propre et exempt de graisse et d'accumulation de résidus en tout temps pour prévenir les incendies.



**PRUDENCE :** Cet appareil est destiné à un usage de ventilation de type générale seulement. Ne pas utiliser pour évacuer des matières ou vapeurs dangereuses et explosives.

# Consignes de sécurité (suite)

## INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ LORS DE LA CUISSON

1. Ne jamais laisser sans surveillance lorsqu'en service.
2. Ne jamais cuisiner à flamme nue sous la hotte de cuisinière.
3. Toujours faire fonctionner la hotte de cuisinière lors de la cuisson à haute chaleur ou lors de la cuisson d'aliments flambants.
4. La distance minimale d'installation au-dessus de la cuisinière (3) est de 26 po (660 mm). Faire très attention, car la surface de la hotte peut devenir extrêmement chaude au toucher si la cuisinière est utilisée à puissance élevée pendant une longue période.
5. Soyez prudent lorsque vous cuisinez avec de l'huile ou avec les friteuses. Lorsque vous utilisez de l'huile à friture, l'huile chaude peut facilement surchauffer et prendre feu. Le risque de combustion est plus élevé lorsque l'huile a été utilisée plusieurs fois. Réchauffer lentement les huiles à chaleur faible ou moyenne.
6. Éviter les débordements, car ils peuvent provoquer de la fumée et des débordements graisseux qui pourraient s'enflammer.
7. Pour éviter les brûlures ou les incendies, toujours utiliser des récipients appropriés à la taille de l'élément chauffant que vous utilisez.
8. En cas d'incendie de cuisinière, veuillez suivre les directives suivantes :
  - Attention à ne pas vous brûler.
  - Éteignez les flammes avec un couvercle hermétique, une plaque à biscuits ou un plateau de métal et éteindre le feu. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, évacuez les lieux et appelez le service des incendies.
  - Ne jamais prendre une casserole en flammes avec vos mains.
  - Ne jamais utiliser d'eau pour éteindre un feu, non plus qu'un linge ou une serviette humide qui risque de provoquer une explosion de vapeur.
  - Utilisez un extincteur seulement si : (a) vous savez que votre extincteur est de catégorie ABC et que vous savez l'utiliser, (b) l'incendie est mineur et limité à la zone où il a débuté, (c) vous avez fait appel au service des incendies, et (d) vous pouvez tenter d'éteindre l'incendie tout en ayant l'option de vous diriger sans entrave vers une sortie proche.



**AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie, n'utiliser que des conduits de métal. Ne jamais utiliser des conduits en plastique.



**AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas brancher cet appareil à un variateur d'intensité à semi-conducteur.



**PRUDENCE** : Pour usage résidentiel seulement. Ne pas utiliser pour évacuer des substances et vapeurs dangereuses ou explosives.



**PRUDENCE** : Ne jamais disposer des cendres de cigarette, des substances inflammables, ou de tout autre objet étranger dans les ventilateurs.



**PRUDENCE** : Il est recommandé de procéder à l'installation avec au moins une autre personne. Un soulèvement inadéquat de la hotte de cuisinière pourrait endommager le produit ou blesser une personne.



**AVERTISSEMENT** : Afin de réduire les risques d'incendie et d'évacuer l'air correctement, s'assurer d'évacuer l'air à l'extérieur. Ne pas l'évacuer dans les espaces entre les murs ou les plafonds ou dans les greniers, les vides sanitaires ou les garages.

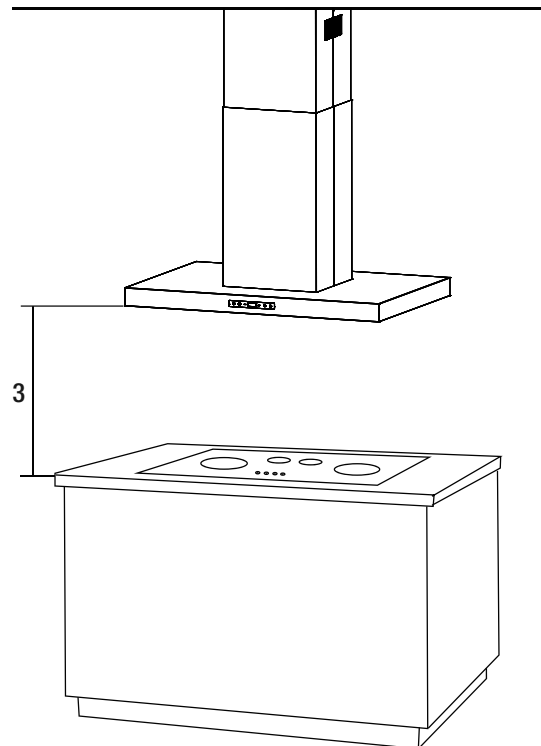


Fig. 1

## INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ LORS DU NETTOYAGE

1. Le ventilateur et les filtres doit être nettoyé périodiquement pour éliminer l'accumulation de résidus de cuisson. Le filtre qui présente des signes d'usure doit être changé immédiatement.
2. Ne jamais enlever de pièces à nettoyer. Le démontage ne peut être fait que par une personne qualifiée.

## GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Inspecter minutieusement le produit avant l'installation et signaler tout dommage sans délai. Nous ne serons pas responsables des défaillances ou des dommages qui auraient dû être découverts ou évités par une inspection adéquate et des essais avant l'installation.

Conglom Inc. garantit ce produit contre tout défaut dans les matériaux ou la fabrication, pour une période d'un (1) an à compter de la date de l'achat. Une preuve d'achat (facture d'achat originale) du consommateur/acheteur original devra accompagner toute réclamation faite à Conglom Inc.

Cette garantie est non transférable et sera nulle si l'unité est enlevée de son installation initiale ou si elle n'est pas installée suivant les spécifications du fabricant. Elle ne s'applique pas dans l'éventualité de dommages causés au produit suite à l'utilisation de pièces de rechange autre que les pièces originales Conglom Inc. (les pièces de rechange peuvent être obtenus en nous écrivant un courriel à [cs@conglomkb.com](mailto:cs@conglomkb.com) ou en appelant au 1-877-333-0098 entre 8h30 et 17h00, HNE), une erreur d'installation, l'abus, l'utilisation ou l'entretien incorrect et le service incorrects (qu'ils soient effectués par un plombier, un entrepreneur, une entreprise de service ou un membre de la famille de l'acheteur). La garantie exclut les dommages causés par des conditions agressives d'air ou d'eau, des nettoyeurs ou des matériaux rudes et/ou abrasifs.

Nous ne pouvons en aucun cas être tenus responsables pour toute blessure corporelle ou tout dommage matériel résultant d'une mauvaise installation ou utilisation de ce produit. Nous ne serons pas tenues responsables de l'incapacité d'utiliser cette unité, des inconvénients, des coûts encourus pour la main d'œuvre, des matériaux, de l'enlèvement et de l'installation des unités de remplacement ou d'aucun autre dommage causé par un incident ou accessoire. Les coûts encourus pour obtenir l'accès pour la réparation ou le remplacement sont la responsabilité de l'utilisateur.

Nos obligations se limitent à la réparation ou au remplacement de l'unité (selon notre choix) qui peut s'avérer, selon notre examen unique, être défectueuse sous l'utilisation et le service normaux pendant la période de garantie. Nous pouvons émettre un crédit au montant de la valeur de la facture du produit défectueux (ou d'un pourcentage de ce montant selon l'usure) tenant lieu de la réparation ou du remplacement.

Toute défectuosité de l'unité qui ne peut être liée à un défaut de matériel ou de fabrication n'est pas couvert par cette garantie. Ces conditions non garanties incluent, mais ne se limitent pas aux suivantes :

- Une mauvaise installation non conforme aux instructions du fabricant.
- Les bosselures, bosses et rayures causées pendant l'expédition, la manutention ou l'installation.
- Changement de la couleur ou du fini en raison de l'usage d'un produit chimique.
- Les dommages causés par le non-respect des directives de soin et de nettoyage, y compris les dommages causés par l'utilisation de produits nettoyeurs abrasifs.
- Toute modification apportée à l'unité par l'acheteur ou l'installateur.
- Dommages en raison d'un impact accidentel, du feu, d'une inondation, du gel et de l'usure normale.
- Courbures et déformations provoquées par des raccords forcés, des fixations trop serrées et un support inadéquat pendant l'installation.
- Tout défaut ou dommage aux ampoules électriques.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation ou l'installation à des fins commerciales ou institutionnelles.

## PROCÉDURE DE RÉCLAMATION POUR LA GARANTIE

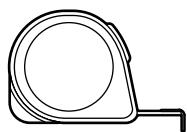
Si un défaut couvert par la garantie se produit ou si vous avez besoin de pièces de rechange, contacter notre service à la clientèle au [cs@conglomkb.com](mailto:cs@conglomkb.com) ou au 1-877-333-0098 (lundi au vendredi, 8h30 à 17h, HNE).

Avant d'appeler, veuillez-vous assurer d'avoir en main :

- Numéro de modèle ou une description.
- La preuve d'achat.
- Les détails concernant le défaut et/ou le numéro de la pièce de rechange.
- Le nom et l'adresse du propriétaire et/ou de l'installateur.

# Préinstallation

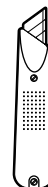
## OUTILS REQUIS (NON INCLUS)



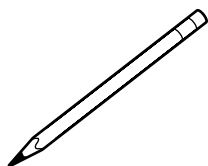
Ruban à mesurer



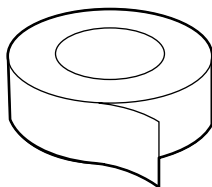
Niveau



Couteau tout usage



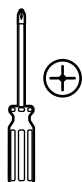
Crayon



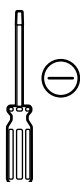
Ruban adhésif



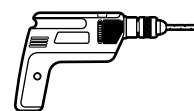
Clé à molette



Tournevis Phillips



Tournevis plat



Tournevis électrique



Lunettes de sécurité

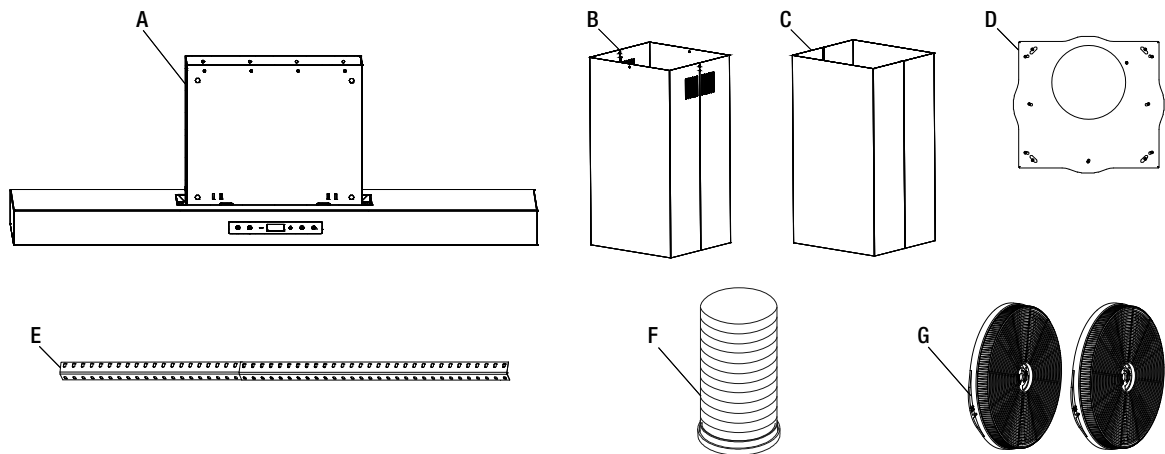


Gants de sécurité

# Préinstallation (suite)

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

Vérifier soigneusement que l'unité ne comporte aucun dommage ou pièces manquantes avant l'installation. Dans le cas de dommages ou de pièces manquantes, communiquer avec le service à la clientèle au [cs@conglomkb.com](mailto:cs@conglomkb.com) ou 1-877-333-0098 (service en anglais et français, du lundi au vendredi, 8 h 30 et 17 h, HNE). Ne pas vous débarrasser de l'emballage avant d'être satisfait de ce produit.

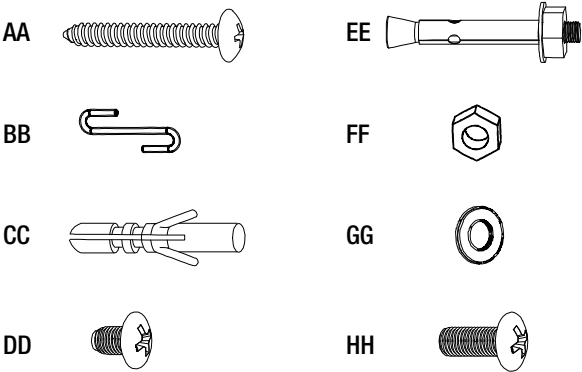


| Pièce | Description                                                                                         | Quantité |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| A     | Hotte (y compris les commandes, l'éclairage, le ventilateur, les filtres et le clapet préinstallés) | 1        |
| B     | Cheminée supérieure                                                                                 | 1        |
| C     | Cheminée inférieure                                                                                 | 1        |
| D     | Support de la hotte                                                                                 | 1        |
| E     | Cornières                                                                                           | 8        |
| F     | Conduit flexible rond de 6 po (152 mm)                                                              | 1        |
| G     | Filtres à charbon                                                                                   | 2        |

## QUINCAILLERIE INCLUSE

### REMARQUE :

La quincaillerie montrée n'est pas de taille réelle



| Pièce | Description                                 | Quantité |
|-------|---------------------------------------------|----------|
| AA    | Vis taraudeuses (ST4 x 30 mm)               | 11       |
| BB    | Crochet en S                                | 1        |
| CC    | Ancrages muraux en plastique                | 11       |
| DD    | Vis taraudeuses (ST4 x 6 mm)                | 4        |
| EE    | Boulons à expansion (M6 x 50 mm)            | 6        |
| FF    | Écrou M5                                    | 16       |
| GG    | Rondelle plate (1 x $\Phi$ 5,2 x $\Phi$ 12) | 16       |
| HH    | Vis à tête cylindrique large (M5 x 10 mm)   | 40       |



# Préinstallation (suite)

## PLANIFICATION DE L'INSTALLATION

**Nombre de personnes requises :** 2 personnes est fortement recommandé.

1. Choisir un emplacement pour la hotte. L'emplacement de la hotte doit être éloigné des sources de fort courant d'air, comme les fenêtres, les portes et les puissants événements de chauffage.
2. Mesurer toutes les distances pour s'assurer que la hotte (A) et l'ensemble de cheminée (B, C) sont correctement en place.
  - L'emplacement de la hotte doit avoir une largeur (1) d'au moins 35,5 po (900 mm) et une profondeur (2) d'au moins 23,6 po (600 mm) pour pouvoir y installer la hotte (A).
  - La distance minimale (3) entre la surface de cuisson et la hotte est de 26 po (660 mm). Si une distance différente s'applique à votre cuisinière, utiliser la plus grande de ces deux distances. Pour obtenir une performance optimale, la distance (3) ne doit pas excéder 36 po (914 mm).
3. La quincaillerie de montage fournie peut être utilisée pour fixer la hotte à la plupart des plafonds. Toutefois, un technicien qualifié doit vérifier que la quincaillerie de montage fournie convient au type de plafond.
4. En raison de la taille et du poids de cette hotte, la plaque de montage doit être fermement fixée au plafond. Pour les plafonds en cloison sèche ou en plâtre, la plaque de montage (D) de la hotte doit être fixée à des fermes ou des solives en bois. Si cela n'est pas possible, une structure de soutien doit être construite derrière le plâtre ou la cloison sèche (recommandé).
5. Placer une protection épaisse sur le comptoir et la surface de cuisson pour éviter de les endommager ou de les salir. Retirer tous objets qui risquent de gêner lors de l'installation.



**AVERTISSEMENT :** Toujours porter des lunettes et des gants de sécurité pendant l'installation.

### REMARQUE:

*Ne pas retirer le revêtement en plastique de l'ensemble de cheminée à cette étape, car il protège l'ensemble contre les égratignures durant l'installation.*

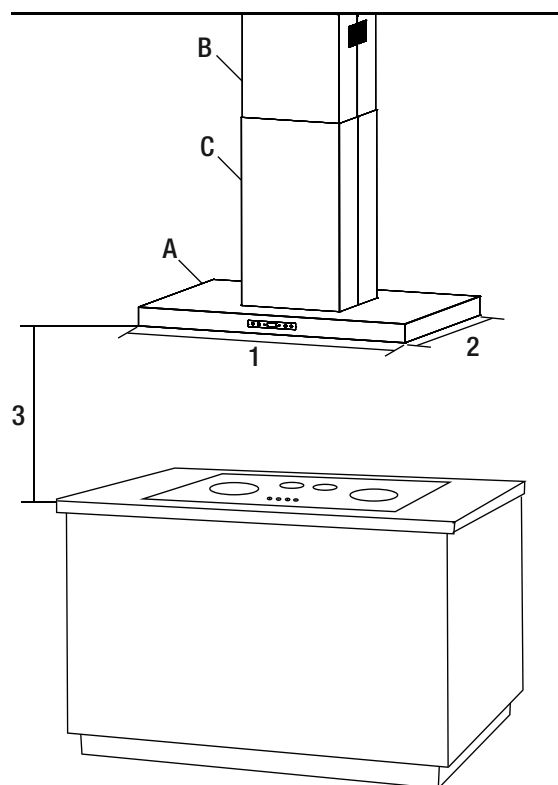
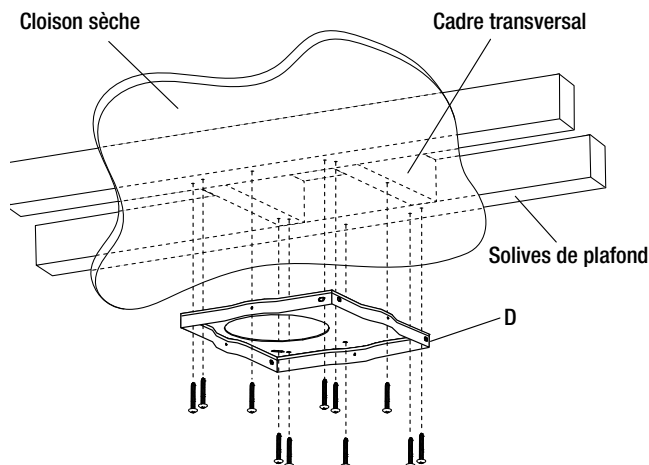


Fig. 2



## Préinstallation (suite)

6. Dans le cas d'installations avec conduits, ajuster les anciens conduits ou installer les nouveaux conduits inclus, au besoin, en respectant les consignes suivantes :

- Le système de ventilation doit évacuer vers l'extérieur, à la verticale, par le toit.
- Un conduit court et droit permettra à la hotte de fonctionner le plus efficacement possible. De longs conduits, comportant des coudes et des transitions, réduiront la performance de la hotte. En utiliser le moins possible.
- Utiliser un conduit métallique rond ayant un diamètre uniforme de 6 po (152 mm) (inclus). Des conduits plus larges peuvent être nécessaires pour une performance optimale avec des conduits plus longs.
- Avant de procéder aux coupes, s'assurer que le dégagement est suffisant dans le plafond ou le mur pour accueillir l'évent d'évacuation.
- Effectuer tous les raccords entre les pièces des conduits avec des vis à tôle, et recouvrir tous les joints avec du ruban adhésif certifié.
- Fixer un capuchon de soffite ou un capuchon de toit (7) au conduit menant à l'extérieur.

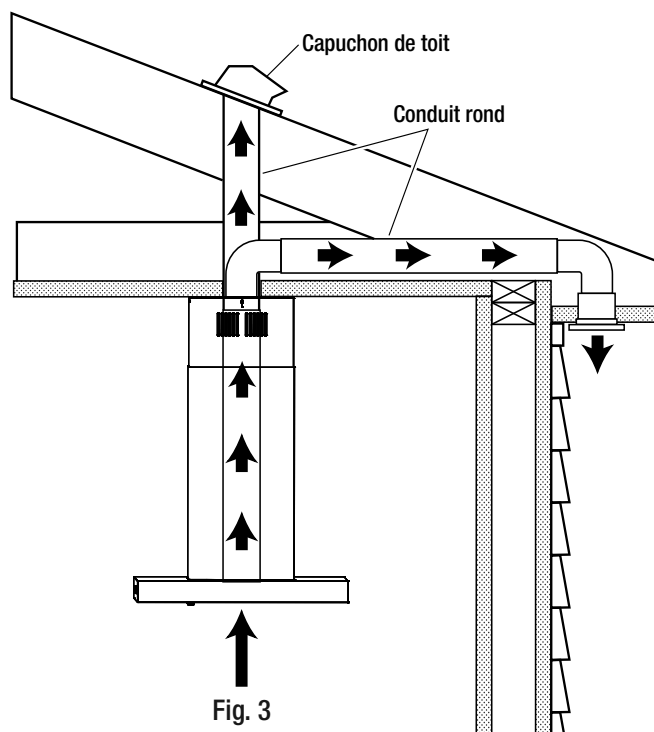
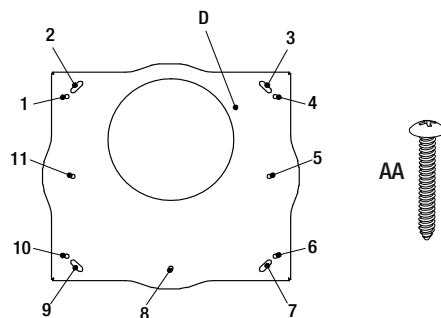


Fig. 3

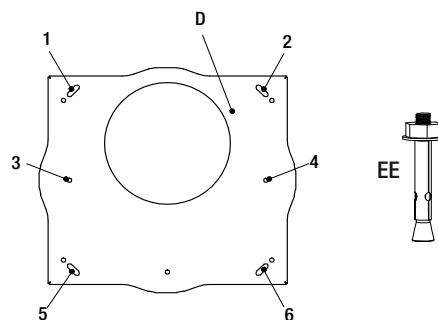
## INSTALLATION DE LA PLAQUE DE MONTAGE

En raison de la taille et du poids de cette hotte, la plaque de montage doit être fermement fixée au plafond.

- S'assurer que la quincaillerie de fixation fournie et qui est utilisée pour fixer la plaque de montage au plafond est adaptée au type de plafond. Consulter un technicien en installation professionnel en cas de doute.
- Dans le cas de *plafonds en plâtre ou en cloison sèche*, la plaque de montage doit être fixée aux fermes ou aux solives. Si cela n'est pas possible, une structure de soutien doit être construite derrière le plâtre ou la cloison sèche. Une fois qu'une structure appropriée est en place, fixer la plaque de montage à la structure à l'aide des vis à bois (AA) fournies aux emplacements indiqués à la fig. 4.
- Dans le cas de *plafonds en béton*, des boulons à expansion (EE) doivent être utilisés pour fixer la plaque de montage. Positionner la plaque de montage autour de l'ouverture de l'évent et marquer l'emplacement des attaches de montage.
- Retirer la plaque de montage et percer les trous pour les boulons d'expansion aux emplacements marqués à l'aide d'un marteau perforateur et d'un foret à béton de 8 mm. Les trous doivent avoir une profondeur de 50 mm pour que les boulons d'expansion soient solidement fixés.
- Ensuite, fixer la plaque de montage au plafond à l'aide de boulons à expansion et s'assurer qu'elle est solidement fixée.
- S'assurer que le câble d'alimentation fourni est suffisamment long pour atteindre la prise de courant mise à la terre. Voir « INSTALLATION DU CÂBLAGE » pour obtenir plus de détails.



Plafonds en plâtre ou en cloison sèche (gypse)



Plafonds en béton

Fig. 4

## INSTALLATION DU CÂBLAGE



**DANGER :** Risque de décharge électrique. Cette hotte doit être correctement mise à la terre.



**DANGER :** Désactiver le disjoncteur ou l'interrupteur d'alimentation de la boîte de jonction avant d'installer ou de réparer cet appareil. Le contact avec les circuits à l'intérieur de la hotte sous tension entraînera la mort ou des blessures graves.

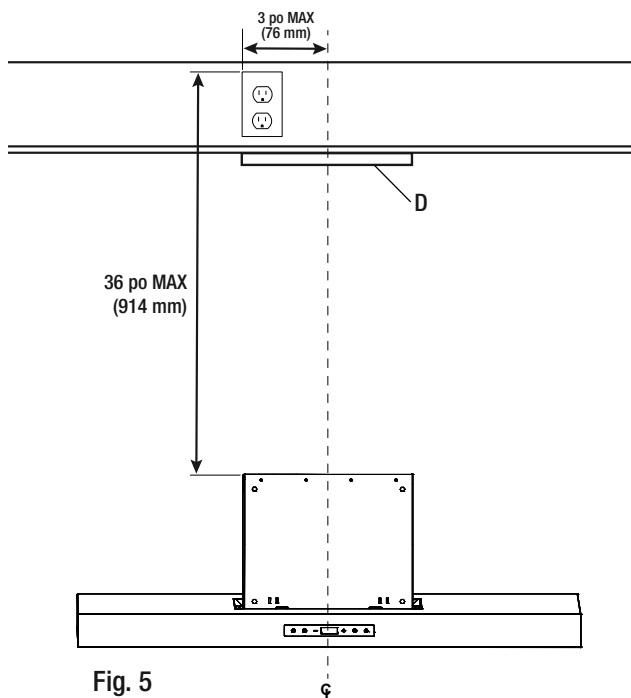


**DANGER :** Tout le câblage électrique doit être correctement installé, isolé et mis à la terre. Une isolation et une mise à la terre incorrectes provoqueront une décharge électrique mortelle.

- Il incombe au client de communiquer avec un installateur en électricité qualifié et de s'assurer que l'installation électrique est adéquate et conforme au Code national de l'électricité, ou aux normes de la CSA, ainsi qu'à tous les codes et règlements locaux.
- Cette hotte est équipée d'un câble avec un fil de terre et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

### REMARQUE IMPORTANTE :

L'installation et le câblage électrique doivent être exécutés par une personne qualifiée conformément aux codes et normes applicables, y compris la résistance au feu.



## INSTALLATION DU CLAPET (SI NÉCESSAIRE)



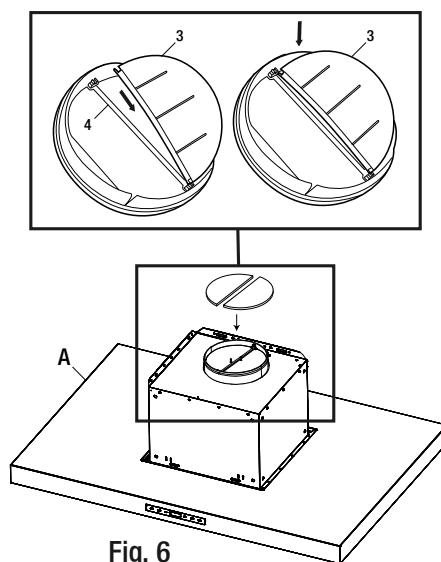
**AVERTISSEMENT :** Arêtes tranchantes. Porter des gants de sécurité.



**MISE EN GARDE :** Faire preuve de grande prudence pendant l'installation du clapet. Le fait d'appliquer une trop forte pression ou de trop plier le clapet peut endommager ou briser les extrémités de la charnière du clapet.

Le clapet est préinstallé en usine. S'assurer qu'il ne s'est pas détaché pendant l'expédition et qu'il s'ouvre librement. Le réinstaller au besoin.

- Insérer une extrémité du clapet (3) dans la fente de la charnière (4) au haut de la hotte (A).
- Plier délicatement le clapet (3) et insérer son autre extrémité dans la fente de la charnière (4).



## INSTALLATION DE LA STRUCTURE DE SOUTIEN SUSPENDUE

- Fixer des cornières (E) sur la plaque de montage (D) à l'aide de huit vis M5 (HH).
- Utiliser les cornières restantes (E) pour agrandir la structure pour que la hotte de cuisine soit suspendue à la hauteur désirée (26 à 30 po/660 à 914 mm) au-dessus de la surface de cuisson.

### **REMARQUE IMPORTANTE :**

*Les cornières (E) doivent déborder d'au moins 4 po (100 mm).*

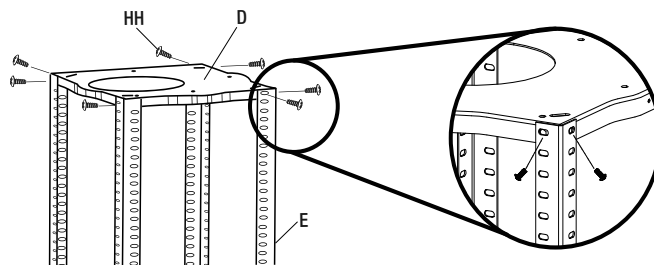


Fig. 7

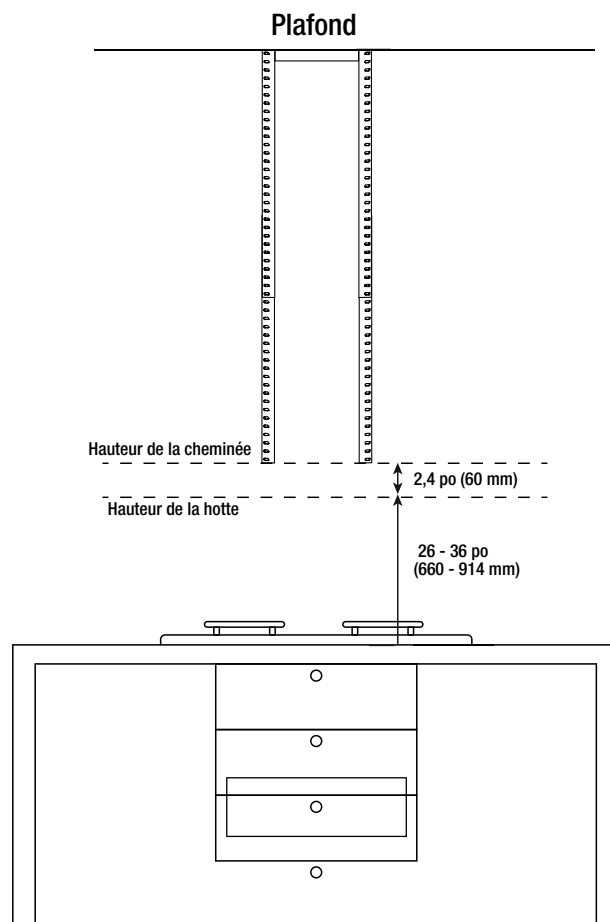


Fig. 8

### INSTALLATION DE LA STRUCTURE DE SOUTIEN SUSPENDUE (SUITE)

- Fixer les barres de suspension les unes aux autres à l'aide de 16 vis M5 (HH), d'un écrou M5 (FF) et d'une rondelle plate (GG).
- Si la hotte doit être raccordée à un conduit (ventilation extérieure), connecter le conduit flexible en aluminium fourni (F) au conduit de la maison à l'aide de ruban adhésif en aluminium. Dans le cas d'installations à recirculation d'air (ventilation intérieure), sauter cette étape.
- La connexion électrique doit être conforme aux exigences indiquées sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la hotte. La hotte doit maintenant être raccordée à la source d'alimentation électrique. Inspecter la hotte pour s'assurer qu'elle fonctionne correctement en sélectionnant chaque vitesse du ventilateur et en allumant et éteignant les lumières.

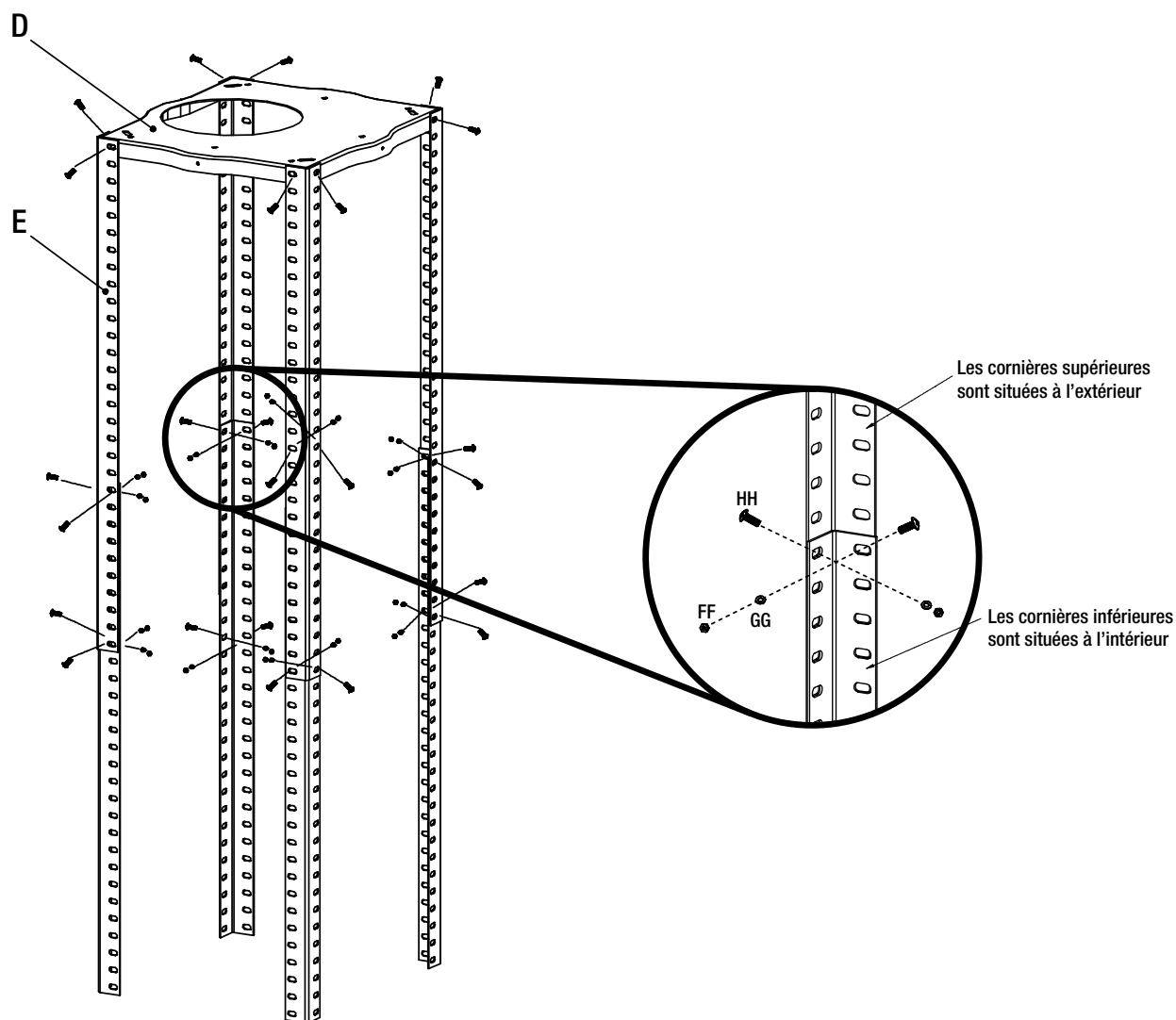
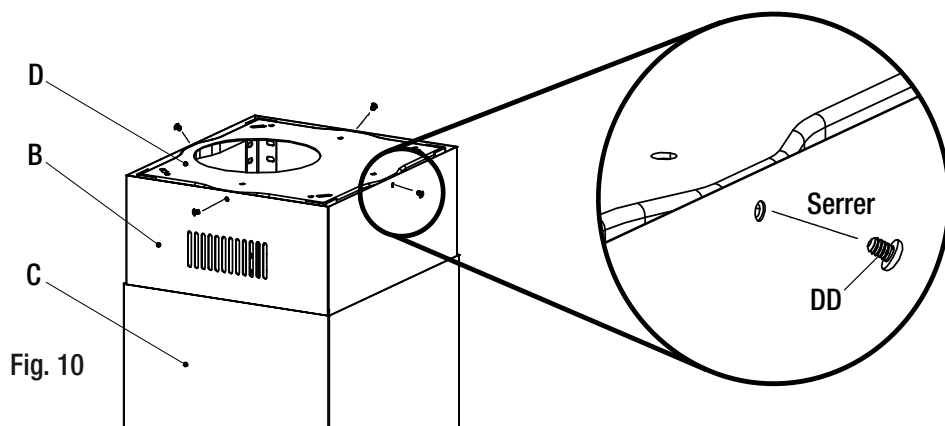


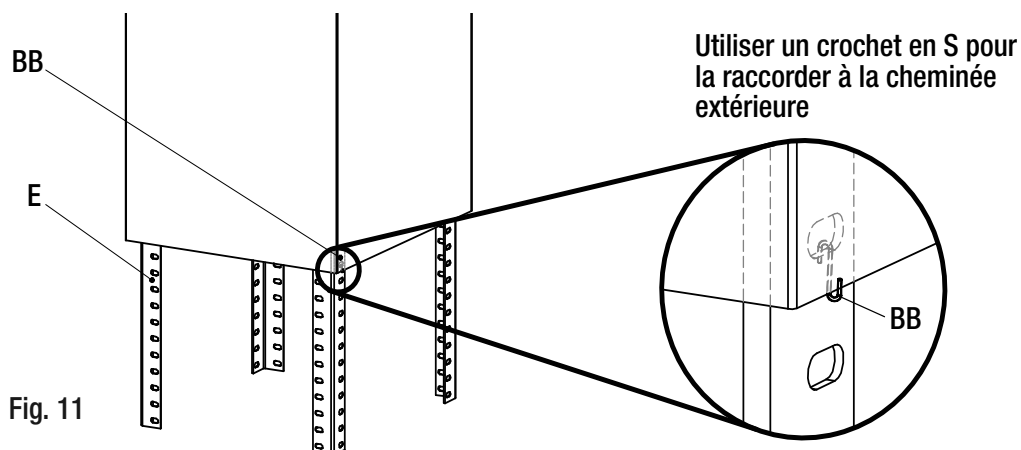
Fig. 9

### INSTALLATION DE LA CHEMINÉE

Glisser la cheminée intérieure (B) sur la structure suspendue et la fixer à la plaque de montage (D) à l'aide de 4 vis auto-taraudeuses (DD).



Glisser la cheminée extérieure (C) sur la cheminée intérieure (B) et la suspendre temporairement à l'aide d'un crochet en S (BB).

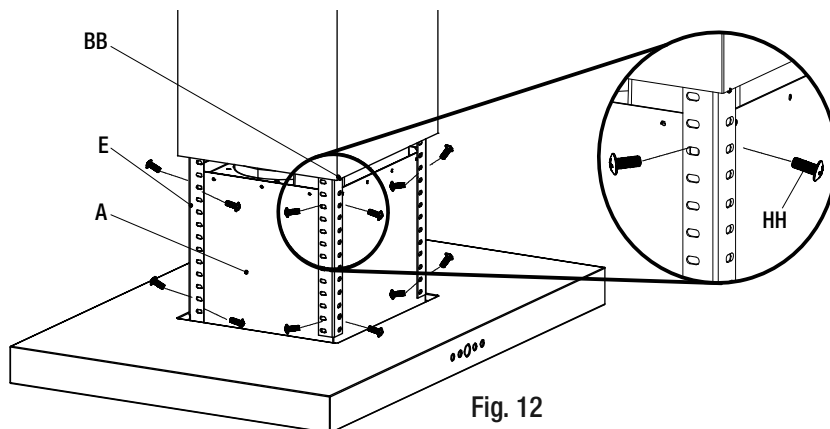


### INSTALLATION DE LA HOTTE

#### REMARQUE IMPORTANTE :

Cette étape de l'installation doit être effectuée par au moins deux personnes.

Soulever la hotte (A) et la fixer à la structure de montage à l'aide de 16 vis M5 (HH).



### FIXATION DU CONDUIT (POUR INSTALLATIONS À VENTILATION EXTÉRIEURE)

**AVERTISSEMENT :** L'ÉVACUATION DES GAZ D'UNE CUISINIÈRE ALIMENTÉE PAR UN COMBUSTIBLE (GAZ) DOIT ÊTRE FAITE VERS L'EXTÉRIEUR EN UTILISANT AU MOINS UN CONDUIT MÉTALLIQUE ET UNE HOTTE D'UNE CAPACITÉ SUFFISANTE.

Dans le cas d'installations avec conduit (ventilation extérieure), raccorder le conduit flexible en aluminium (F) au clapet de la hotte à l'aide de ruban adhésif en aluminium, et s'assurer que le clapet se déplace librement. Dans le cas d'installations sans conduit (ventilation intérieure), l'air repasse par un filtre à charbon et est évacué par le haut de la cheminée. Sauter cette étape pour les installations à ventilation intérieure.

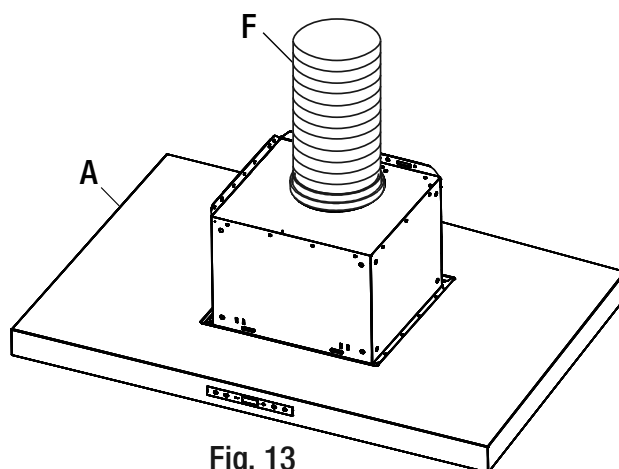


Fig. 13

### ESSAI DE LA HOTTE

Une fois que la hotte est bien en place et que les connexions électriques et des conduits (pour les modèles à ventilation extérieure) ont été établies, faire l'essai de la hotte pour veiller à ce qu'elle fonctionne correctement.

Lorsque l'installation est satisfaisante, retirer le crochet en S (BB) et abaisser délicatement la cheminée sur la hotte.

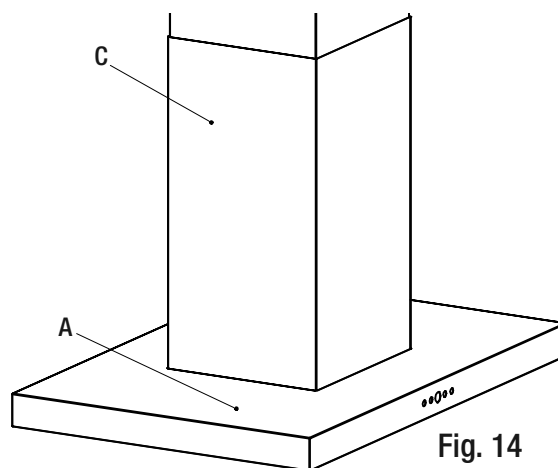


Fig. 14

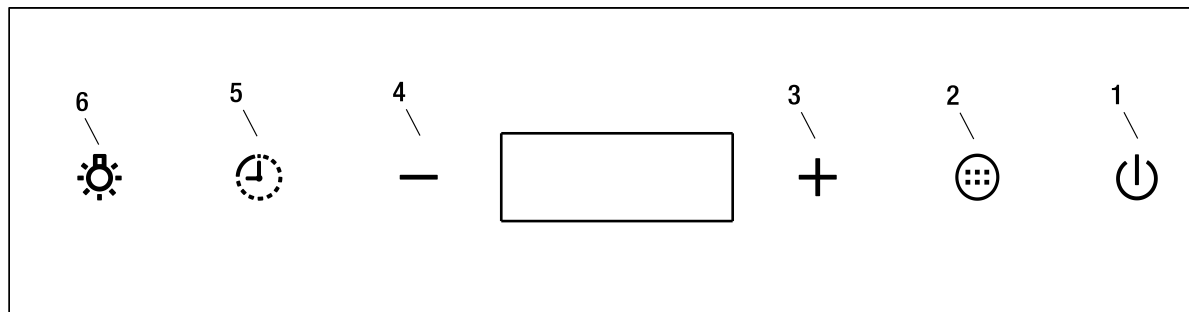


Fig. 15

## MODE VEILLE

- Une fois que la hotte est activée, elle reste en mode veille.

## ARRÊT RETARDÉ PAR MINUTERIE

- Déterminer un délai d'arrêt personnalisé en appuyant sur la touche de l'horloge (5) et en réglant la minuterie à l'aide des touches + et -.

## ACTIVATION DU VENTILATEUR

- Appuyer sur la touche marche/arrêt (1) pour activer rapidement le ventilateur et l'éclairage en même temps. Appuyer sur les touches + (3) et - (4) pour régler la vitesse du ventilateur.
- Ou appuyer sur la touche du ventilateur (2) pour activer uniquement le ventilateur.

## ÉCLAIRAGE À DEUX NIVEAUX

- Appuyer sur la touche d'éclairage (6) en tout temps pour activer l'éclairage au niveau minimum. Appuyer une seconde fois sur la touche d'éclairage (6) pour régler l'éclairage au niveau maximum. Appuyer une troisième fois sur la touche d'éclairage (6) pour éteindre.

## DÉSACTIVATION DU VENTILATEUR

- Appuyer sur la touche du ventilateur (2) ou sur la touche marche/arrêt (1) pendant que le ventilateur fonctionne pour le désactiver.

## RÉGLAGE DE L'HORLOGE

- Appuyer sur la touche de l'horloge (5) et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'afficheur clignote. Appuyer sur les touches + et - pour afficher l'heure correcte. Appuyer de nouveau sur la touche de l'horloge (5) pour régler l'heure désirée.



# Entretien

## FILTRES

Les filtres à chicane doivent être nettoyés régulièrement à l'eau tiède avec du savon à vaisselle doux. Les filtres à chicane endommagés doivent être remplacés.

Les filtres à charbon ne doivent être utilisés que dans les systèmes à ventilation intérieure (à recirculation), et doivent être remplacés périodiquement selon la fréquence d'utilisation.

- Éteindre la hotte et couper l'alimentation électrique.
- Tout en tenant le filtre à chicane, appuyer sur le bouton de verrouillage et retirer le filtre. Nettoyer le filtre et s'assurer que le filtre à chicane est sec avant de le réinstaller.
- Les filtres à charbon sont installés directement sur le boîtier du moteur. Faire glisser le filtre sur le dispositif de verrouillage situé au centre de la grille, et le faire pivoter jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

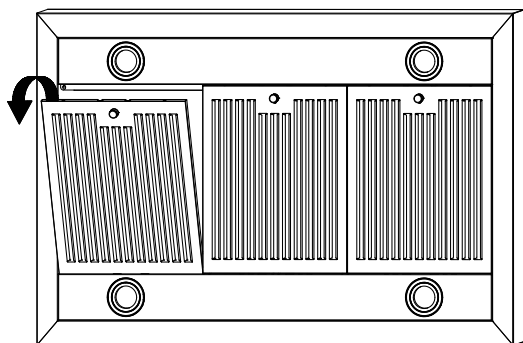


Fig. 16



**DANGER** : Désactiver le disjoncteur ou l'interrupteur d'alimentation de la boîte de jonction avant de procéder à l'entretien. Le contact avec les circuits à l'intérieur de la hotte sous tension entraînera la mort ou des blessures graves.



**AVERTISSEMENT** : L'omission de remplacer les filtres usés ou endommagés augmentera le risque d'incendie.

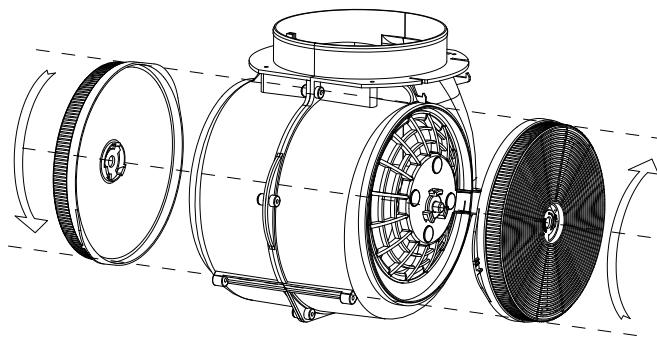


Fig. 17

## AMPOULES



**AVERTISSEMENT** : Les ampoules peuvent devenir chaudes lorsqu'elles sont allumées. Ne pas toucher les ampoules avant qu'elles soient éteintes et refroidies. Le contact avec des ampoules chaudes pourrait causer de graves brûlures.

Lorsque les ampoules sont brûlées, les remplacer par des ampoules approuvées par l'usine et offertes auprès de notre service à la clientèle.

- Éteindre la hotte, la débrancher de la source d'alimentation et s'assurer que les ampoules sont froides.
- Retirer les filtres et appuyer délicatement sur les ampoules à l'intérieur de la hotte pour les retirer. Débrancher le raccord de l'ampoule.
- Installer une ampoule de rechange sur le raccord et appuyer délicatement sur l'ampoule dans son logement jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.
- Réinstaller les filtres et rétablir l'alimentation de la hotte.

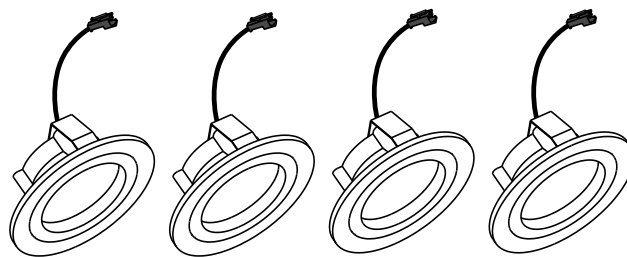


Fig. 18

## HOTTE DE CUISINIÈRE



**AVERTISSEMENT :** Le fait de ne pas faire les tâches de soin et de nettoyage de la hotte de cuisinière peut accroître le risque d'incendie.

La hotte de cuisinière doit être nettoyée régulièrement (à l'intérieur et à l'extérieur) afin de préserver son apparence et son fonctionnement.

### À faire :

- Toujours nettoyer dans le sens des lignes du poli.
- Nettoyez régulièrement avec de l'eau chaude savonneuse et un chiffon de coton propre.
- Toujours bien rincer deux ou trois fois à l'eau claire après le nettoyage. Sécher complètement avec un chiffon doux et non abrasif.
- Après le nettoyage, vous pouvez utiliser un polissant/nettoyant pour acier inoxydable non abrasif. Pour polir, toujours frotter légèrement dans la direction des lignes de poli.
- S'assurer que le système de conduits reste libre de débris.

### À ne pas faire :

- Ne pas utiliser de détergents corrosifs ou abrasifs, de laine d'acier ou de tampons à récurer. Ceux-ci rayeront et endommageront la surface en acier inoxydable.
- Ne pas utiliser de détergents corrosifs ou abrasifs ou des produits contenant du chlorure, fluorure, iodure ou bromure, car ces substances vont rapidement détériorer la surface.
- Ne pas permettre aux produits de nettoyage, solutions salines, désinfectants ou agents de blanchiment de rester en contact avec l'unité pour de longues périodes.
- Ne pas laisser les dépôts rester pendant de longues périodes de temps. Rincer avec de l'eau après l'exposition et essuyer avec un chiffon propre.
- Lors de travaux de construction ou de rénovation, recouvrir la hotte de cuisinière.
- Les produits combustibles utilisés pour le nettoyage, tels que l'acétone, l'alcool, l'éther ou le benzol, sont très explosifs et ne doivent jamais être utilisés près d'une cuisinière.

## FILTRES

Les filtres installés en usine sont destinés à filtrer les résidus et la graisse de cuisson. Ils n'ont pas besoin d'être remplacés sur une base régulière, mais doivent être maintenus propres.

### À faire :

- Nettoyer le filtre une fois par mois à l'aide de détergents non abrasifs, soit à la main ou dans le lave-vaisselle. Lorsqu'un lave-vaisselle est utilisé, celui-ci doit être réglé à une température basse et à un cycle court. Le filtre peut se décolorer dans le lave-vaisselle, mais cela n'affecte pas son rendement.
- Sécher le filtre avant de le réinstaller dans la hotte.

### À ne pas faire :

- Ne pas laisser accumuler d'huile sur plus de 80% de la surface du filtre. Les accumulations risquent de faire tomber de l'huile sur la cuisinière.

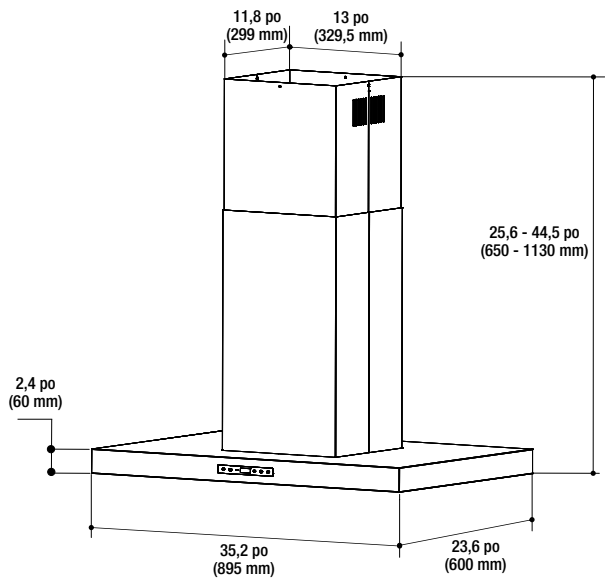
# Dépannage



**DANGER:** Éteignez le disjoncteur électrique ou l'interrupteur d'alimentation sur la boîte de jonction avant de réparer cet appareil. Toucher un circuit intérieur de la hotte alors qu'il est sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

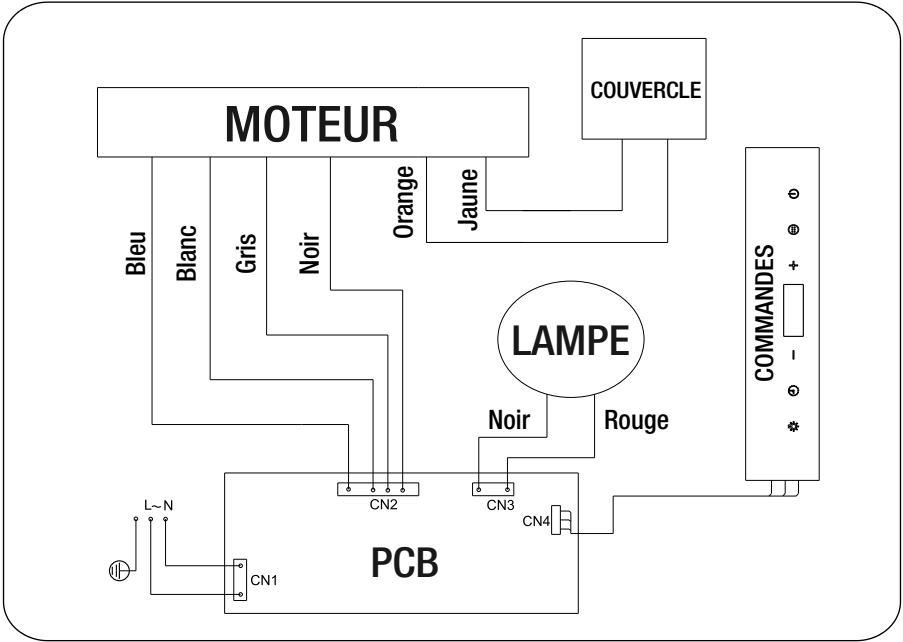
| Problème                                                                              | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La hotte de cuisinière ne fonctionne pas.                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier que le câble d'alimentation et tout le câblage électrique soient correctement raccordés.</li> <li>- Vérifier que l'électricité soit activée à la boîte de jonction et au disjoncteur.</li> <li>- Vérifier que les fils du commutateur soient correctement branchés au tableau de contrôle.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| La hotte de cuisinière vibre lorsque le ventilateur fonctionne.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier que la hotte de cuisinière ait été fermement fixée au mur. Serrer la hotte en position, si nécessaire.</li> <li>- Vérifier la fixation du moteur. Resserrer si nécessaire.</li> <li>- Vérifier que la roue de ventilateur ne soit pas endommagée et la changer si nécessaire.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Le ventilateur fonctionne au ralenti.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier que le conduit utilisé fasse au moins 152 mm (6 po). La hotte de cuisinière ne fonctionnera pas efficacement si le conduit n'est pas suffisamment grand.</li> <li>- Vérifier que le conduit ne soit pas obstrué par des débris et que le maillage serré sur le capuchon de mur, si applicable, ne restreint pas le flux d'air.</li> <li>- Vérifier que le clapet s'ouvre correctement.</li> <li>- Assurez-vous qu'il n'y ait aucun oiseau ou autre animal qui y ait fait son nid.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Les lumières fonctionnent, mais le ventilateur ne tourne pas, semble coincé ou vibre. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le système de protection thermique détecte une surchauffe du moteur et coupe le circuit électrique. Dans ce cas, le moteur redémarrera lorsque le système de protection thermique se sera refroidi (après approximativement 10 minutes).</li> <li>- Vérifier que le ventilateur ne soit pas bloqué et ne racle pas le fond.</li> <li>- Si rien d'autre ne fonctionne, le moteur peut être défectueux ou saisi. Un changement de moteur est nécessaire.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| La hotte de cuisinière n'évacue pas l'air correctement.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Assurez-vous qu'il n'y a aucun oiseau ou autre animal qui y aient fait son nid.</li> <li>- Vérifier que la distance entre la partie inférieure de la hotte de cuisinière et la surface de cuisson respecte la distance recommandée précédemment.</li> <li>- Vérifier que le conduit réponde à toutes les exigences. Utiliser un conduit rond en métal d'un diamètre uniforme de 152 mm (6 po). La course du conduit ne doit pas dépasser 10,7 m (35 pi). Réduire la longueur des conduits et le nombre de coudes, si nécessaire. Vérifier que tous les joints soient connectés correctement, scellés et recouverts de ruban adhésif.</li> <li>- Vérifier que le conduit ne s'ouvre pas contre le vent.</li> <li>- Utiliser la puissance maximum lorsque la chaleur de cuisson est intense.</li> <li>- Le vent provenant d'une fenêtre ou d'une porte ouverte à proximité nuit au bon fonctionnement de la hotte de cuisinière. Fermer toutes les fenêtres et les portes pour éliminer tout courant d'air.</li> <li>- Pour améliorer la performance de la hotte, ouvrir légèrement une fenêtre se trouvant sur le côté opposé de la maison.</li> </ul> |
| Une ampoule ne fonctionne pas.                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier si l'ampoule est brûlée. Si oui, remplacer la.</li> <li>- Vérifier si l'ampoule est bien vissée. Visser à fond au besoin.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

# Caractéristiques



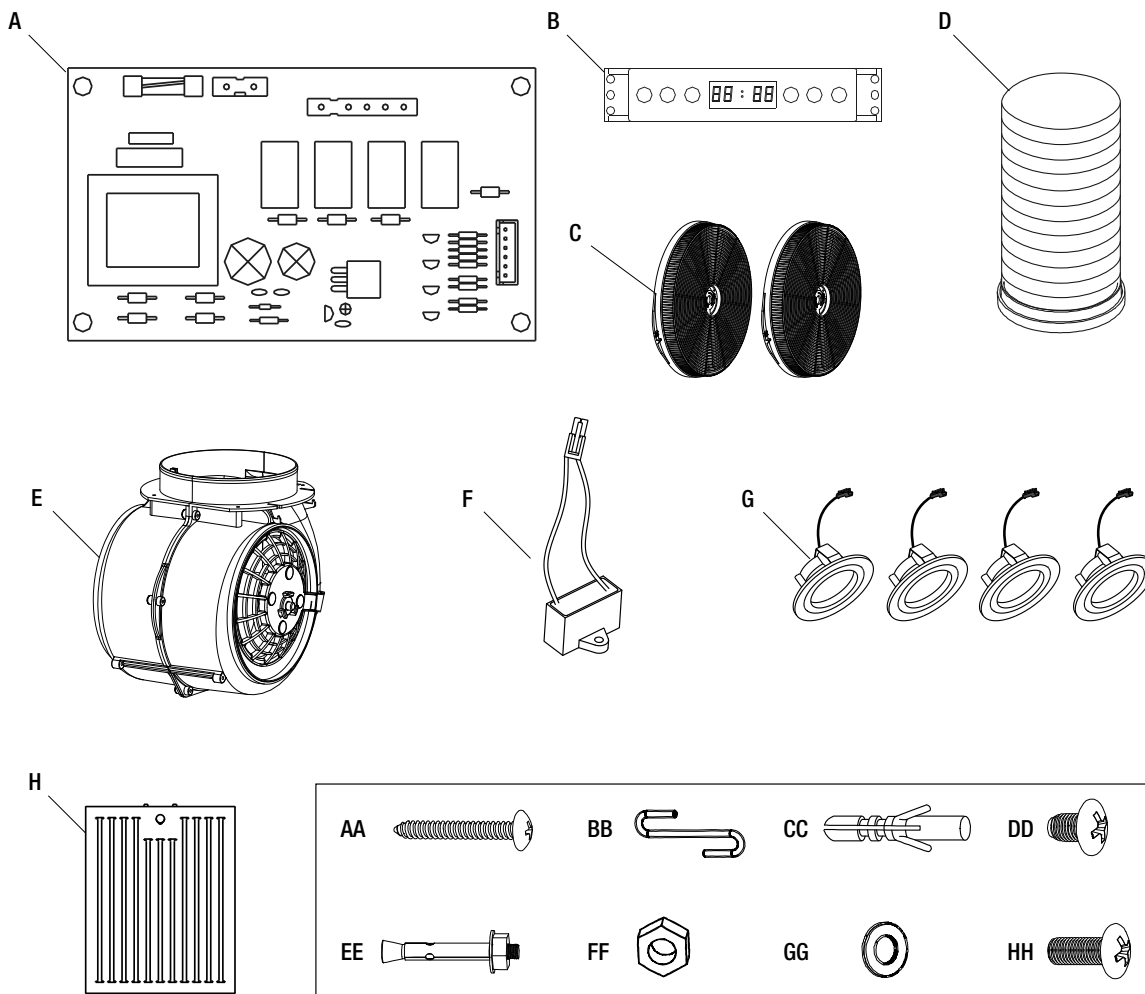
| Modèle | Dimensions          | Puissance                                                          | Vitesses | PCM           | Type de contrôle              | Puissance d'ampoule électrique | Option de ventilation                  |
|--------|---------------------|--------------------------------------------------------------------|----------|---------------|-------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|
| QR841  | 35.2 po (895 mm) W  | 120 V / 60 Hz / 3.6A                                               | 3        | 500 ± 10% Max | Commande tactile électronique | 4 x ampoules DEL 1.5 W         | Ventilation par le haut/ Recirculation |
|        | 23.6 po (600 mm) D  |                                                                    |          |               |                               |                                |                                        |
|        | 2.4 po (60 mm) H    |                                                                    |          |               |                               |                                |                                        |
|        | Cheminée inférieure | 13 po W x 11.8 po D x 23.6 po H (329.5 mm W x 299 mm D x 600 mm H) |          |               |                               |                                |                                        |
|        | Cheminée supérieure | 12.8 po W x 11.6 po D x 23.6 po H (325 mm W x 295 mm D x 600 mm H) |          |               |                               |                                |                                        |

## SCHÉMA ÉLECTRIQUE



## Pièces de rechange

Si des pièces sont manquantes ou vous avez besoin de pièces de rechange, veuillez contacter [cs@conglomkb.com](mailto:cs@conglomkb.com) ou 1-877-333-0098 (lundi au vendredi, 8h30 à 17h, H.N.E). Veuillez identifier les pièces nécessaires et ayez les codes à portée de main.



| Pièce | Description                   | Code   | Quantité |
|-------|-------------------------------|--------|----------|
| A     | Tableau de contrôle           | QHR230 | 1        |
| B     | Panneau de contrôle           | QHR231 | 1        |
| C     | Filtres à charbon             | QHR232 | 2        |
| D     | Conduit flexible rond de 6 po | QHR233 | 1        |
| E     | Ensemble moteur/ventilateur   | QHR234 | 1        |
| F     | Condensateur                  | QHR235 | 1        |
| G     | Ampoule                       | QHR236 | 4        |
| H     | Filtre à chicane              | QHR242 | 3        |

| Pièce | Description                               | Code   | Quantité |
|-------|-------------------------------------------|--------|----------|
| AA    | Vis taraudeuses (ST4 x 30 mm)             | QHR238 | 11       |
| BB    | Crochet en S                              | QHR248 | 1        |
| CC    | Ancrages muraux en plastique              | QHR240 | 11       |
| DD    | Vis taraudeuses (ST4 x 6 mm)              | QHR249 | 4        |
| EE    | Boulons à expansion (M6 x 50 mm)          | QHR250 | 6        |
| FF    | Écrou M5                                  | QHR251 | 16       |
| GG    | Rondelle plate (1 x Ø5,2 x Ø12)           | QHR252 | 16       |
| HH    | Vis à tête cylindrique large (M5 x 10 mm) | QHR253 | 40       |

# Índice

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| OWNER'S MANUAL .....                           | 2  |
| MANUEL DE L'UTILISATEUR .....                  | 20 |
| Información de seguridad .....                 | 38 |
| Garantía                                       |    |
| Un año de garantía limitada. ....              | 40 |
| Procedimiento de reclamación de garantía. .... | 40 |
| Preinstalación                                 |    |
| Herramientas requeridas. ....                  | 41 |
| Contenido del paquete. ....                    | 42 |
| Accesorios incluidos .....                     | 42 |
| Planificación de la instalación .....          | 43 |

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Instalación .....           | 45 |
| Funcionamiento .....        | 50 |
| Mantenimiento               |    |
| Filtros. ....               | 51 |
| Bombillas. ....             | 51 |
| Cuidado y limpieza          |    |
| Campana extractora. ....    | 52 |
| Filtros. ....               | 52 |
| Solución de problemas. .... | 53 |
| Especificaciones            |    |
| Diagrama de cableado. ....  | 54 |
| Piezas de refacción .....   | 55 |

## Información de seguridad

### LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**Advertencia:** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas, tenga en cuenta lo siguiente:

3. Use esta unidad exclusivamente de la manera concebida por el fabricante. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el fabricante.
4. Antes de darle mantenimiento a la unidad o de limpiarla, apague el suministro eléctrico en el panel de servicio y bloquee el medio de desconexión para evitar que el equipo se encienda accidentalmente. Cuando el medio de desconexión del servicio no se pueda bloquear, adhiera de manera segura un dispositivo visible de advertencia al panel de servicio, tal como un rótulo.
5. El trabajo de instalación y el cableado eléctrico debe llevarse a cabo por personas calificadas, de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, lo que incluye una construcción calificada a prueba de incendios.
6. Se necesita una cantidad suficiente de aire para lograr una combustión correcta y el escape de los gases a través del conducto de humos (chimenea) de los equipos que queman combustible para evitar el contrairraje. Siga las especificaciones del fabricante del equipo de calentamiento y las normas de seguridad, tales como aquellas publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA) y la Sociedad Estadounidense de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers, ASHRAE), así como por los códigos de las autoridades locales.
7. Al cortar o perforar en pared o cielo raso, no dañe el cableado eléctrico ni otros servicios ocultos.
8. Los ventiladores con conductos siempre deben tener salida al exterior.

**ADVERTENCIA:** LAS HORNILLAS DE GAS DEBEN VENTILARSE EN EXTERIORES UTILIZANDO, POR LO MENOS, CONDUCTOS METÁLICOS Y CAMPANAS EXTRACTORAS DE CAPACIDAD SUFICIENTE. Siga las especificaciones del fabricante del equipo quemador de combustible y las normas de seguridad correspondientes, como las que publica la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA) y la Sociedad Estadounidense de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers, ASHRAE), así como los códigos de las autoridades locales.



**PELIGRO:** Apague el disyuntor o el interruptor de alimentación en la caja de derivación antes de instalar o dar servicio a esta unidad. No toque los circuitos que se encuentran dentro de la campana extractora mientras está conectada, pues esto puede ocasionar la muerte o una lesión grave.



**PELIGRO:** Todos los cables eléctricos deben instalarse, aislarse y conectarse a tierra apropiadamente. Si el aislamiento y la conexión a tierra no son adecuados, existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica mortal.



**PELIGRO:** Si va a instalar la unidad sobre una estufa de gas, apague la fuente de gas antes de la instalación o de darle mantenimiento a la unidad.



**ADVERTENCIA:** No intente instalar o dar servicio a esta unidad si no tiene los conocimientos técnicos o de electricidad necesarios, ya que podría sufrir alguna lesión.



**ADVERTENCIA:** La unidad tiene bordes afilados. Siempre use guantes de seguridad al instalarla, limpiarla o darle mantenimiento.



**ADVERTENCIA:** Siempre deje los filtros y las rejillas de seguridad en su lugar. Sin estos componentes, cuando los ventiladores están en funcionamiento se puede atorar el cabello, los dedos o la ropa suelta.



**ADVERTENCIA:** Manténgase lejos del ventilador giratorio cuando el motor esté funcionando.



**ADVERTENCIA:** Mantenga el dispositivo limpio y sin grasa ni acumulación de residuos en todo momento para evitar incendios.



**PRECAUCIÓN:** El uso de este dispositivo debe ser únicamente para ventilación. No lo utilice para expulsar materiales y vapores peligrosos o explosivos.

# Información de seguridad

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD AL COCINAR

1. Nunca deje la campana de extracción sin supervisión cuando esté funcionando.
2. Nunca cocine sobre llamas abiertas debajo de la campana de extracción.
3. Siempre encienda la campana extractora cuando cocine con fuego alto o cuando cocine alimentos flameados.
4. La distancia mínima de instalación por encima de la estufa (3) es de 26 pulgadas (660 mm). Tenga especial cuidado, ya que la superficie de la campana podría estar extremadamente caliente al tacto si la estufa estuvo funcionando con fuego alto durante un periodo largo.
5. Tenga cuidado al cocinar con aceite o al freír con una freidora. El sobrecalentamiento puede ocasionar que el aceite alcance su punto de ignición y se incendie. El aceite usado se incendia a temperaturas inferiores que el aceite nuevo. Caliente los aceites lentamente fijando el control a una temperatura baja o media.
6. No permita que los líquidos se derramen cuando los hierva, ya que pueden ocasionar humos y derrames grasosos que pueden incendiarse.
7. Para evitar quemaduras o incendios, siempre use el equipo de cocina apropiado para el tamaño de la hornilla o quemador que use.
8. En caso de que haya fuego al cocinar, siga las indicaciones que presentamos a continuación:
  - Tenga cuidado para no quemarse.
  - Sofoque las llamas con una tapa que cierre herméticamente, con una lámina para hornear galletas o una bandeja metálica; posteriormente, apague el hornillo o quemador. Si las llamas no se apagan de inmediato, evacue y llame a los bomberos.
  - Nunca levante una sartén en llamas.
  - No use agua, trapos de cocina húmedos ni toallas, ya que puede ocasionar una explosión de vapor.
  - Use un extintor únicamente si: (a) es tipo ABC y sabe cómo manejarlo, (b) el fuego es pequeño y está contenido en el área donde comenzó, (c) si el departamento de bomberos ya fue avisado, y (d) puede extinguir el incendio con su espalda orientada hacia a la salida.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA LIMPIEZA

1. El ventilador y los filtros deben limpiarse periódicamente y mantenerse libres de acumulación de los residuos generados al cocinar. Los filtros viejos y desgastados deben ser reemplazados de inmediato.
2. Nunca desarme las partes que van a limpiarse. Las partes deben ser desarmadas únicamente por personal calificado.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, utilice sólo ductos metálicos. Nunca utilice ductos de plástico.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no use esta campana con ningún dispositivo externo de control de velocidad de estado sólido.



**PRECAUCIÓN:** El único uso de este dispositivo debe ser de ventilación. No use los ventiladores de la campana extractora para sacar vapores peligrosos o explosivos.



**PRECAUCIÓN:** Nunca tire cenizas de cigarrillo, sustancias inflamables ni objetos externos en los ventiladores.



**PRECAUCIÓN:** Se requieren al menos dos personas para mover e instalar la unidad con seguridad. El no levantar adecuadamente la campana extractora podría ocasionar daños en el producto o lesiones personales.



**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de incendio y dejar escapar el aire de manera adecuada, asegúrese de conducir el aire hacia el exterior, no dirija el aire de escape hacia las paredes o techos, espacios cerrados, áticos, entrepisos ni cocheras.

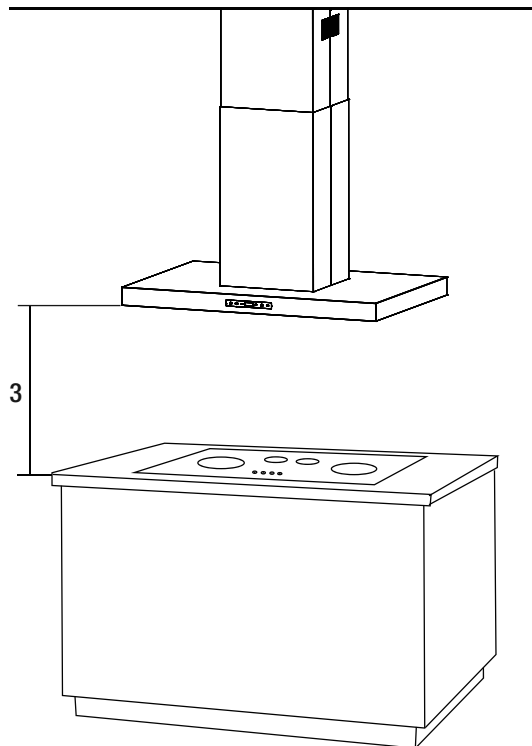


Fig. 1

# Garantía

## UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Debe realizarse una inspección a conciencia antes de la instalación, y cualquier daño debe reportarse inmediatamente. No nos hacemos responsables por fallos o daños que pudieran haberse descubierto o evitado con una inspección y pruebas adecuadas antes de la instalación.

Conglom Inc. garantiza este armario de lavandería, lavabo y piezas contra defectos en materiales y de fabricación durante 1 (un) año a partir de la fecha de compra. Conglom Inc. garantiza este grifo contra defectos en materiales y de fabricación mientras sea propiedad del comprador original del producto. Es necesario que el comprador original entregue a Conglom Inc. el comprobante de compra (recibo original) para todos los reclamos relacionados con la garantía.

Esta garantía no es transferible y será anulada si la unidad se quita del lugar donde se instaló inicialmente o si no se instala de acuerdo con las instrucciones del fabricante. La garantía no se aplica en caso de daños en el producto debidos al uso de piezas distintas a los repuestos originales de Conglom Inc. (las piezas de repuesto se pueden obtener enviando un correo electrónico a [cs@conglomkb.com](mailto:cs@conglomkb.com) o llamando al 1-877-333-0098 entre las 8:30 a. m. y 5:00 p. m., hora del Este), a los errores de instalación, el maltrato, uso indebido y cuidado y mantenimiento inadecuados (sin importar si lo realiza un plomero, contratista, proveedor de servicios o familiar del comprador). La garantía no incluye los daños debidos a condiciones agresivas del aire o el agua, ni al uso de limpiadores o materiales fuertes o abrasivos.

Bajo ninguna circunstancia seremos responsables de lesiones físicas o daños a la propiedad que sean consecuencia de una instalación o uso inadecuados de este producto. No seremos responsables por inconvenientes ocasionados por pérdida de uso de este producto, costos incurridos en mano de obra o materiales, retiro e instalación de unidades de reemplazo, ni ningún otro daño incidental o consecuente. Los costos relacionados con la obtención de acceso para la reparación o el reemplazo son responsabilidad del usuario.

Nuestra obligación se limita a la reparación o reemplazo de una unidad (a nuestra discreción) cuando pueda comprobarse, únicamente al examinarla nosotros, que tiene defectos en circunstancias de uso y servicio normal durante el período de garantía.

Cualquier fallo de este producto que no sea identificable como un defecto en materiales o de fabricación no estará cubierto por esta garantía. Los aspectos que no se pueden garantizar incluyen, entre otros:

- Instalación indebida sin seguir las instrucciones del fabricante.
- Abolladuras y/o rayones ocasionados durante el transporte, el manejo o la instalación.
- Cambio en el color o acabado debido al uso de productos químicos.
- Daños ocasionados por no seguir las pautas de cuidado y limpieza, incluyendo daños ocasionados por el uso de limpiadores abrasivos.
- Alteraciones hechas a la unidad por parte del comprador o instalador.
- Daños ocasionados por golpes accidentales, incendios, inundaciones, congelamiento y por el desgaste normal.
- Dobleces y deformaciones causados por conexiones forzadas, accesorios demasiado apretados y soporte inadecuado durante la instalación.
- Cualquier defecto o daño a las bombillas.

Esta garantía no cubre el uso o la instalación comercial ni institucional.

## PROCEDIMIENTO DE RECLAMACIÓN DE GARANTÍA

Si ocurre un defecto por el que se pueda presentar una reclamación o si se necesitan repuestos, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio al cliente escribiendo a [cs@conglomkb.com](mailto:cs@conglomkb.com) o llamando al teléfono 1-877-333-0098 (de lunes a viernes, de 8:30 a. m. a 5:00 p. m., hora del Este).

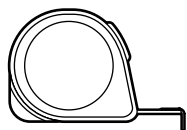
Antes de llamar para presentar una reclamación, asegúrese de tener a la mano:

- El número o la descripción del modelo.
- El comprobante de compra.
- Los detalles del defecto y/o el número de pieza.
- Nombre(s) y domicilio(s) del propietario o el instalador.



# Preinstalación

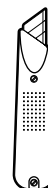
## HERRAMIENTAS REQUERIDAS



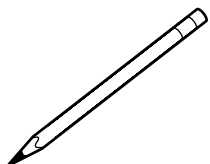
Cinta métrica



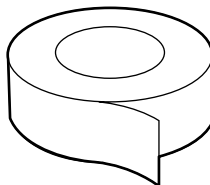
Nivel



Navaja



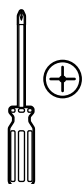
Marcador o lápiz



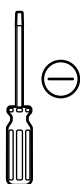
Cinta aislante



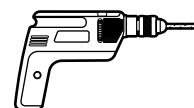
Llave inglesa



Destornillador de estrella  
(Phillips)



Destornillador  
plano



Taladro eléctrico  
o destornillador  
eléctrico



Gafas de seguridad

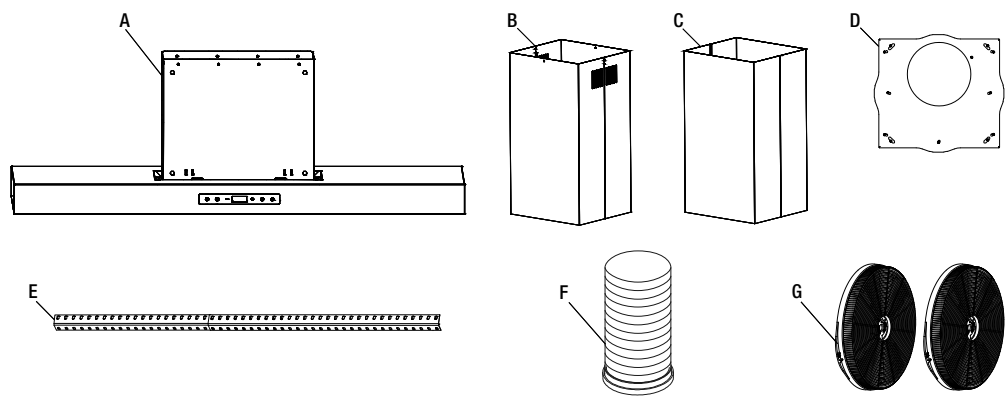


Guantes de seguridad

# Preinstalación (continuación)

## CONTENIDO DEL PAQUETE

Verifique cuidadosamente que la campana de extracción no tenga daños y que no falten partes antes de la instalación. Si hay algún daño o faltan partes, no prosiga con la instalación. Reporte de inmediato los daños y las partes faltantes. No deseche el empaque antes de que esté satisfecho con su nueva campana de extracción.

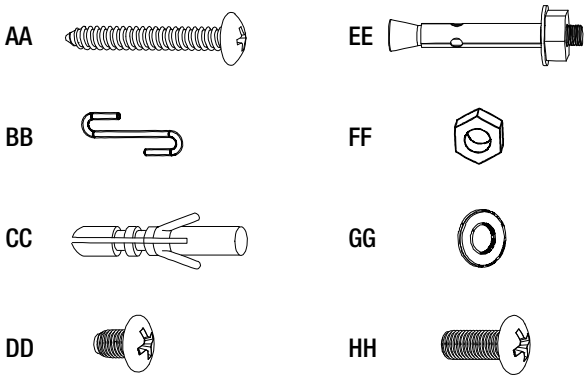


| Pieza | Descripción                                                                                                      | Cantidad |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| A     | Campana extractora (incluyendo los controles, las luces, el extractor, los filtros y el regulador preinstalados) | 1        |
| B     | Chimenea superior                                                                                                | 1        |
| C     | Chimenea inferior                                                                                                | 1        |
| D     | Soporte de la campana extractora                                                                                 | 1        |
| E     | Barras angulares                                                                                                 | 8        |
| F     | Chimenea flexible redonda de 6" (152 mm)                                                                         | 1        |
| G     | Filtros de carbón                                                                                                | 2        |

## ACCESORIOS INCLUIDOS

### NOTA:

Las piezas no se muestran en su tamaño real.



| Pieza | Descripción                                 | Cantidad |
|-------|---------------------------------------------|----------|
| AA    | Tornillos de rosca (ST4 x 30 mm)            | 11       |
| BB    | Gancho en S                                 | 1        |
| CC    | Tarugos                                     | 11       |
| DD    | Tornillos de rosca (ST4 x 6 mm)             | 4        |
| EE    | Tornillos antidetonantes (M6 x 50 mm)       | 6        |
| FF    | Tuerca M5                                   | 16       |
| GG    | Arandela plana (1 x $\Phi$ 5.2 x $\Phi$ 12) | 16       |
| HH    | Tornillos de cabeza plana (M5 x 10 mm)      | 40       |

# Preinstalación (continuación)

## PLANIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

**Número de personas necesarias:** Se recomienda enfáticamente que participen 2 personas.

1. Elija dónde colocar su campana extractora. La ubicación de la campana extractora debe ser lejos de corrientes de aire como ventanas, puertas y conductos de calefacción.
2. Mida todas las distancias para asegurarse de la posición adecuada de la campana extractora (A) y del juego de chimenea (B, C).

- El espacio que se necesita para instalar la campana extractora debe ser de al menos 35.5 pulgadas de ancho (1) (900 mm) y al menos 23.6 pulgadas (600 mm) de profundidad (2) para que la campana extractora (A) disponga de suficiente espacio.
- La distancia (3) entre la superficie de cocción y la campana debe ser de al menos 26" (660 mm). Si la estufa de gas indica una distancia distinta, tome en cuenta la que sea mayor. Para un mejor rendimiento, esta distancia (3) no debe ser mayor de 36" (914 mm).

3. Los accesorios de instalación proporcionados pueden usarse para fijar la campana a la mayoría de los techos. Sin embargo, un técnico especialista debe revisar que en el techo puedan colocarse los accesorios de instalación proporcionados.

4. Debido al tamaño y peso de esta campana extractora, la placa de montaje debe asegurarse firmemente al techo. Para techos de tablaroca o de yeso, la placa de montaje de la campana extractora (D) debe sujetarse a armaduras o vigas de madera. De no ser posible, debe construirse una estructura de soporte detrás del yeso o de la tablaroca (opción preferida).

5. Coloque una protección gruesa sobre su cubierta, parrillas y estufa, para evitar que se dañen o se empolven durante la instalación. Retire cualquier objeto peligroso del área.



**ADVERTENCIA:** Siempre use gafas y guantes de seguridad durante la instalación.

### **NOTA:**

No quite la cubierta de plástico del juego de la chimenea aún, ya que lo protege de raspones durante la instalación.

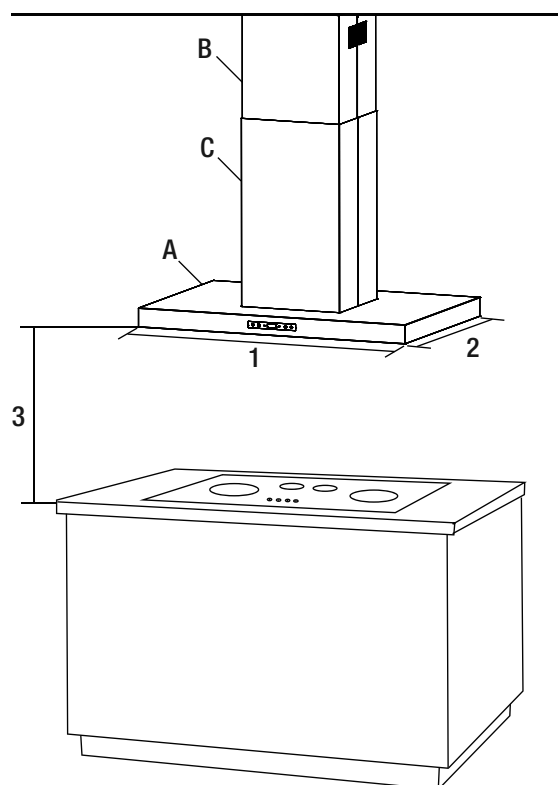
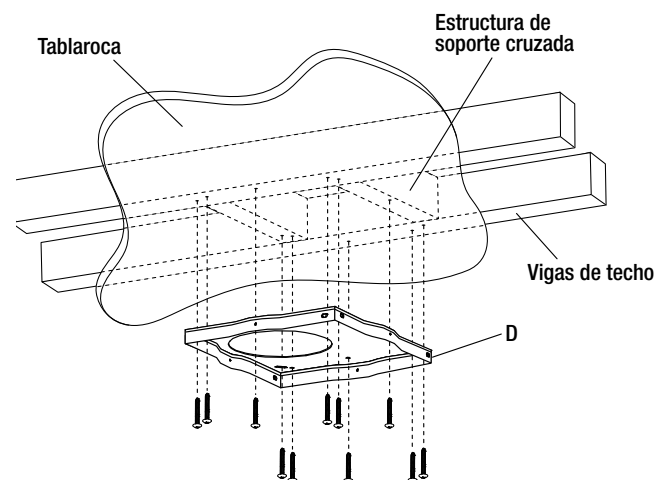


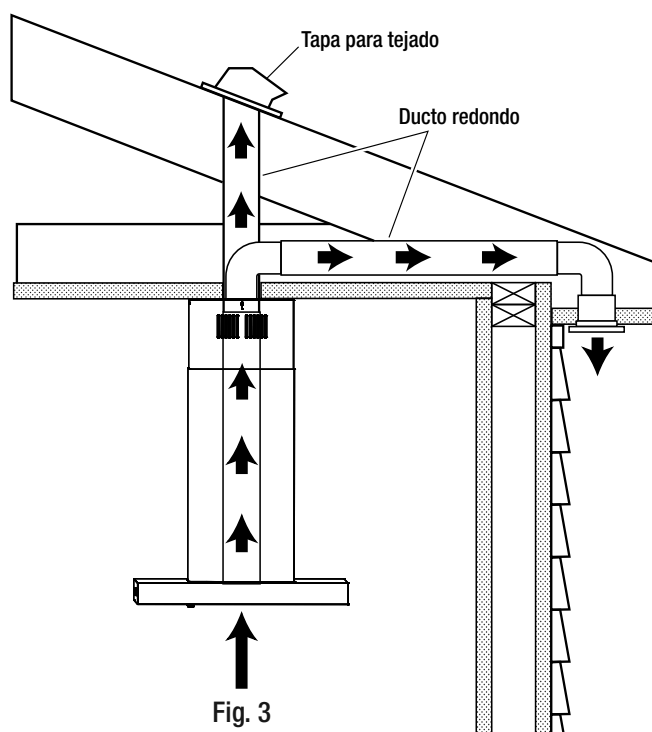
Fig. 2



## Preinstalación (continuación)

6. Para instalaciones con ductos, si es necesario ajustar el viejo ducto o instalar uno nuevo, siga estas indicaciones:

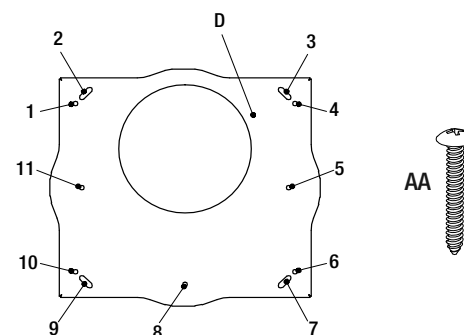
- Su sistema de ventilación debe llevar el aire hacia el exterior verticalmente a través del techo.
- Un ducto recto y corto permitirá que la campana funcione con mayor eficiencia. Un ducto largo, curvo o transicional reducirá el rendimiento de la campana extractora. Trate de no utilizar estos ductos.
- Utilice un ducto de metal redondo con un diámetro uniforme de 6 pulgadas (152 mm) (incluido). Es posible que requiera un ducto más grande para un mejor rendimiento con ductos más largos.
- Antes de realizar algún corte, asegúrese de que haya un espacio libre entre el techo y la pared para la abertura de escape.
- Ajuste todas las conexiones de los ductos con tornillos para lámina metálica y aplique cinta específica para ductos en todas las juntas.
- Tape la parte exterior del ducto con una cubierta para sofito o una tapa para tejado.



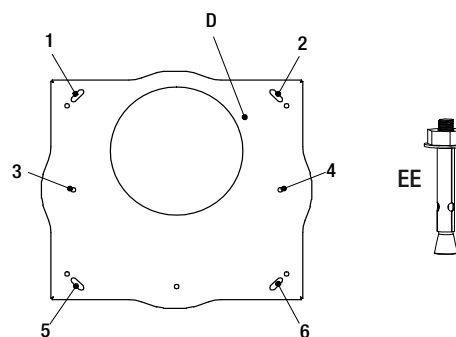
## CÓMO INSTALAR LA PLACA DE MONTAJE

Debido al tamaño y peso de esta campana extractora, la placa de montaje debe asegurarse firmemente al techo.

- Asegúrese de que los accesorios de fijación suministrados que se usan para asegurar la placa de montaje al techo sean los adecuados para su tipo de techo. Consulte a un técnico de instalación profesional si tiene dudas.
- Para *techos de yeso o tablaroca (gypsum)*, el soporte se debe colocar en las vigas o armaduras de madera. De no ser posible, debe construirse una estructura de soporte detrás del yeso o de la tablaroca. Una vez que haya una estructura adecuada en su lugar, asegure la placa de montaje a la estructura utilizando los tornillos para madera (AA) suministrados en los lugares identificados en la Fig. 4.
- Para *techos de hormigón*, deben utilizarse pernos de expansión (EE) para asegurar la placa de montaje. Coloque la placa de montaje alrededor de la abertura de ventilación y marque las ubicaciones de los sujetadores de montaje.
- Retire la placa de montaje y taladre los orificios para los pernos de expansión en las ubicaciones marcadas con un taladro y una broca para hormigón de 8 mm. Los orificios deben tener una profundidad de 50 mm para garantizar que los pernos de expansión estén firmemente asentados en su lugar.
- A continuación, asegure la placa de montaje al techo con pernos de expansión y asegúrese de que esté firmemente instalada en su lugar.
- Verifique que el cable de alimentación suministrado sea lo suficientemente largo como para llegar a la toma eléctrica con conexión a tierra. Consulte "CÓMO INSTALAR EL CABLEADO" para obtener más información.



Techos de yeso o tablaroca (gypsum)



Techos de hormigón

Fig. 4

# Instalación

## CÓMO INSTALAR EL CABLEADO



**PELIGRO:** Riesgo de descarga eléctrica. Esta campana extractora debe estar conectada correctamente.



**PELIGRO:** Apague el disyuntor o el interruptor de alimentación en la caja de derivación antes de instalar o dar servicio a esta unidad. No toque los circuitos que se encuentran dentro de la campana extractora mientras está conectada, pues esto puede ocasionar la muerte o una lesión grave.



**PELIGRO:** Todos los cables eléctricos deben instalarse, aislarse y conectarse a tierra apropiadamente. Si el aislamiento y la conexión a tierra no son adecuados, existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica mortal.

- Es responsabilidad del cliente comunicarse con un instalador eléctrico calificado y asegurarse de que la instalación eléctrica sea adecuada y cumpla con el Código Eléctrico Nacional, o con las normas de la CSA y todos los demás códigos y normas locales.
- Esta campana extractora está equipada con un cable con conexión a tierra y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe estar conectado a una toma eléctrica que esté correctamente instalada y tenga conexión a tierra.

### **IMPORTANTE:**

*El trabajo de instalación y el cableado eléctrico deberán realizarlos personas calificadas de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, lo cual incluye una instalación contra incendios.*

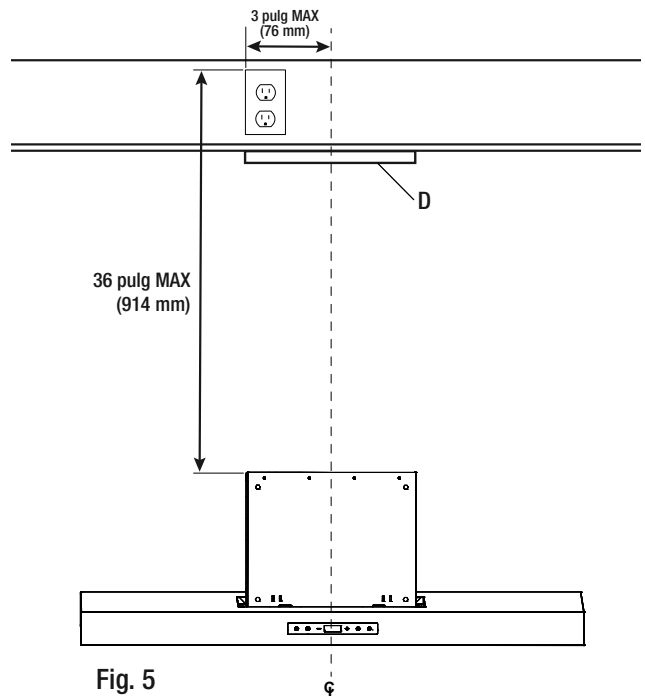


Fig. 5

## INSTALACIÓN DEL REGULADOR (EN CASO NECESARIO)



**ADVERTENCIA:** Hay bordes afilados. Utilice guantes de seguridad.



**PRECAUCIÓN:** Tenga mucho cuidado cuando instale el regulador. Si aplica demasiada fuerza o dobla demasiado el regulador, los extremos de las bisagras se pueden dañar o romper.

El regulador viene previamente instalado de fábrica. Asegúrese de que no se haya aflojado durante el envío y de que se abre fácilmente. Vuelva a instalarlo, en caso necesario.

- Introduzca un extremo del regulador (3) en la ranura de la bisagra (4), en la parte superior de la campana extractora (A).
- Doble con cuidado el regulador (3) e inserte el otro extremo en la ranura de la bisagra (4).

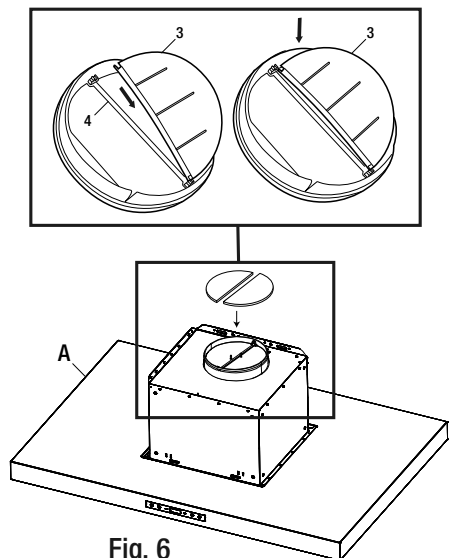


Fig. 6

### CÓMO INSTALAR LA ESTRUCTURA DE SOPORTE COLGANTE

- Fije las barras angulares (E) a la placa de montaje (D) con ocho tornillos M5 (HH).
- Use las barras angulares restantes (E) para extender la estructura colgante de manera que la campana extractora cuelgue a la altura deseada (26 a 36 pulgadas/660 a 914 mm) por encima de la estufa.

**IMPORTANTE:**

*Las barras angulares (E) deben superponerse al menos 4" (100 mm).*

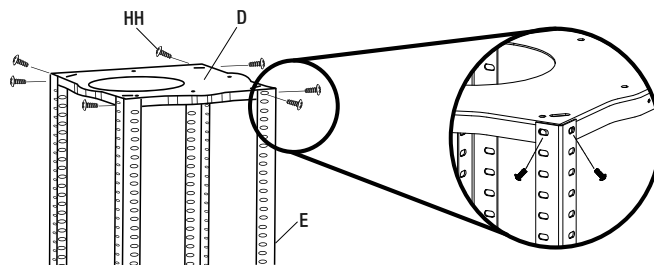


Fig. 7

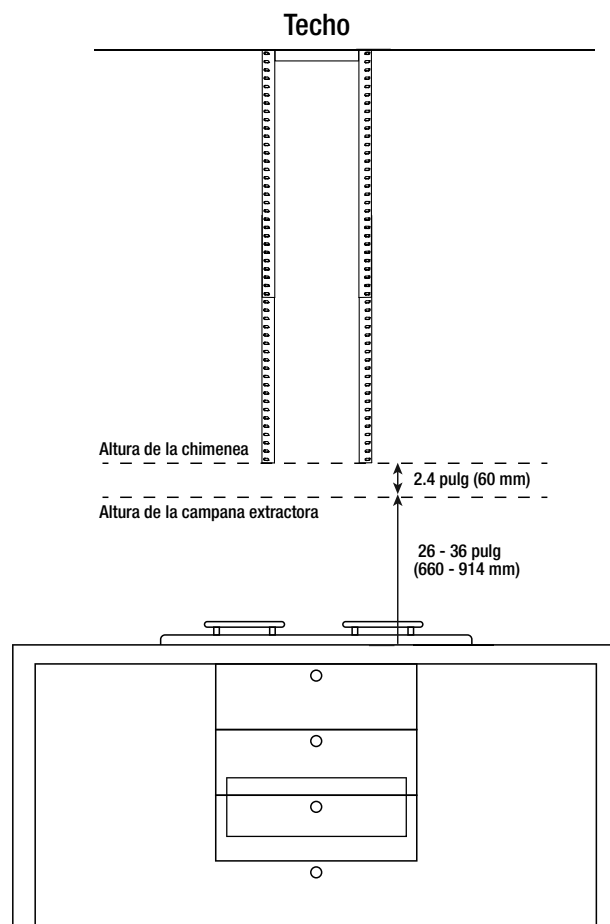


Fig. 8

### CÓMO INSTALAR LA ESTRUCTURA DE SOPORTE COLGANTE (CONTINUACIÓN)

- Fije las barras colgantes entre sí con 16 tornillos M5 (HH), una tuerca M5 (FF) y una arandela plana (GG).
- Si su campana extractora se va a conectar a un ducto (con ventilación exterior), conecte el ducto de aluminio flexible suministrado (F) al conducto de su hogar usando cinta adhesiva de aluminio. En el caso de las instalaciones de recirculación (con ventilación interior), omita este paso.
- La conexión eléctrica debe corresponder a los requisitos eléctricos indicados en la etiqueta de clasificación, que se encuentra dentro de la campana extractora. La campana extractora ahora debe estar conectada al suministro eléctrico. Revise la campana extractora para asegurarse de que funciona correctamente seleccionando la velocidad de cada ventilador y encendiendo y apagando las luces.

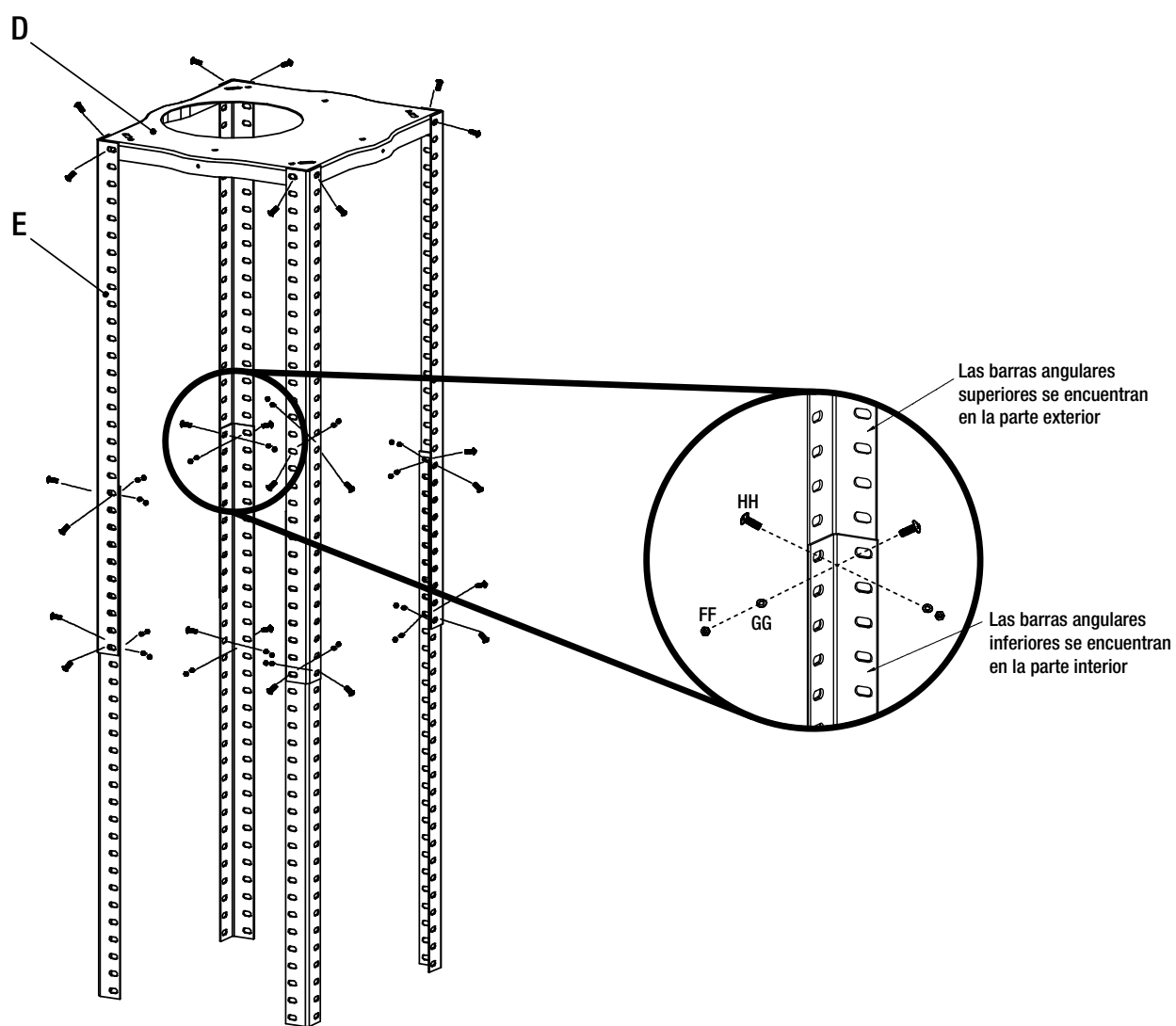
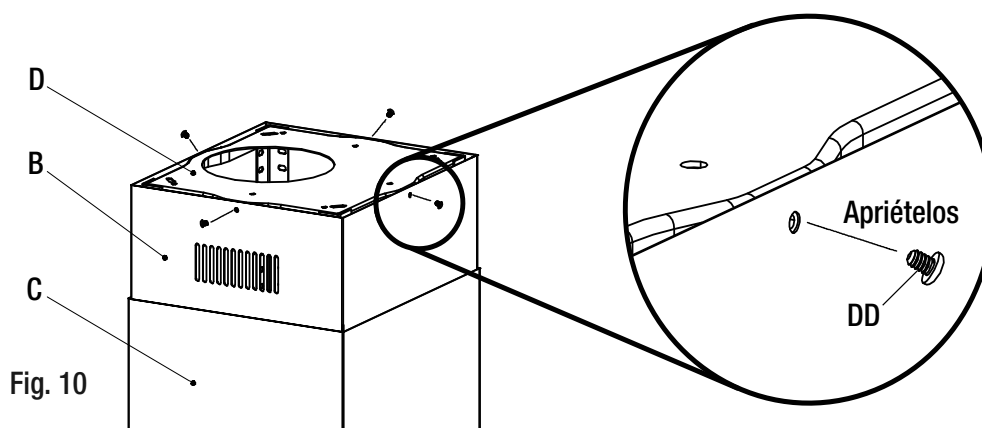


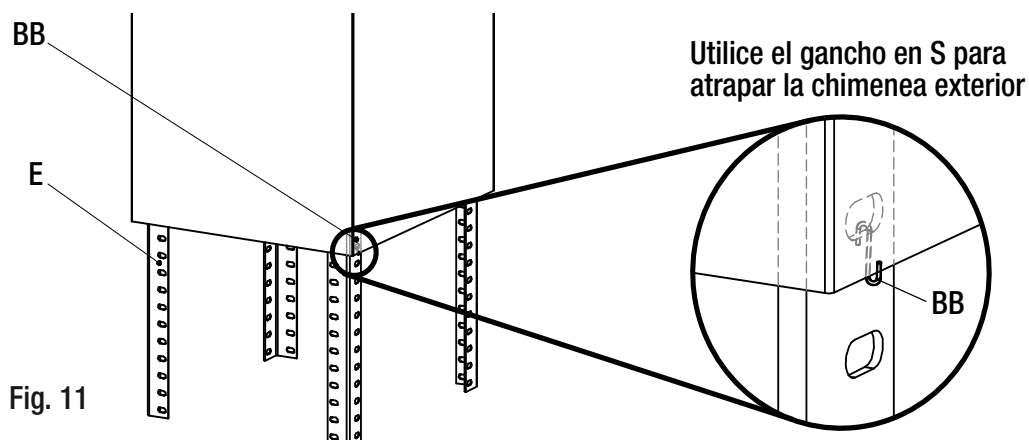
Fig. 9

## INSTALAR LA CHIMENEA

Deslice la chimenea interior (B) sobre la estructura colgante y fíjela a la placa de montaje (D) con 4 tornillos autorroscantes (DD).



Deslice la chimenea exterior (C) sobre la chimenea interior (B) y cuélguela temporalmente en su lugar con un gancho en S (BB).

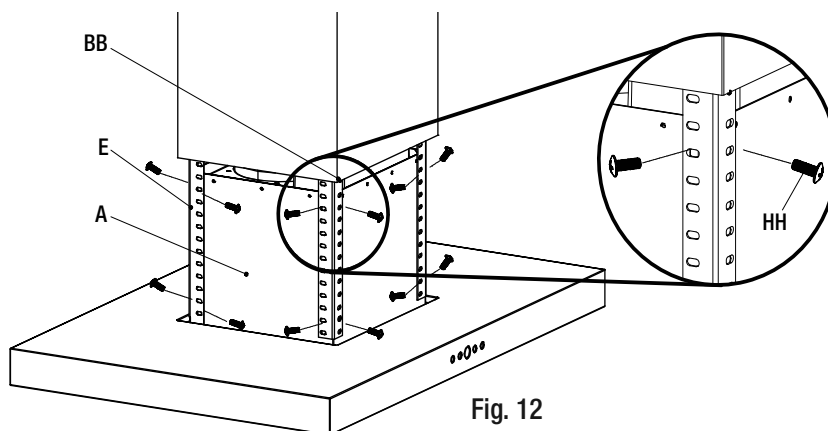


## INSTALACIÓN DE LA CAMPANA EXTRACTORA

### **IMPORTANTE:**

Para completar esta etapa de la instalación se requieren al menos dos personas.

Levante la campana extractora (A) hasta su lugar y asegúrela a la estructura de montaje con 16 tornillos M5 (HH).





### COLOCACIÓN DEL TUBO (PARA LAS INSTALACIONES CON VENTILACIÓN EN EXTERIORES)

**ADVERTENCIA:** LAS HORNILLAS DE GAS DEBEN VENTILARSE EN EXTERIORES UTILIZANDO, POR LO MENOS, CONDUCTOS METÁLICOS Y CAMPANAS EXTRACTORAS DE CAPACIDAD SUFICIENTE.

En el caso de instalaciones con ductos (con ventilación exterior), conecte el ducto flexible de aluminio (F) al regulador de la campana extractora con cinta para ductos de aluminio y asegúrese de que el regulador se mueva con libertad. En instalaciones sin ductos (con ventilación interior), el aire se recircula a través de filtros de carbón y se expulsa a través de la parte superior de la chimenea. En el caso de las instalaciones con ventilación interior, omita este paso.

### CÓMO PROBAR LA CAMPANA EXTRACTORA

Una vez que la campana extractora esté colocada de manera segura en su lugar y se hayan realizado las conexiones eléctricas y de ductos (para los modelos con ventilación exterior), pruebe la campana extractora para asegurarse de que esté funcionando correctamente.

Una vez que esté satisfecho con su instalación, retire el gancho en S (BB) y baje la chimenea suavemente sobre la campana extractora.

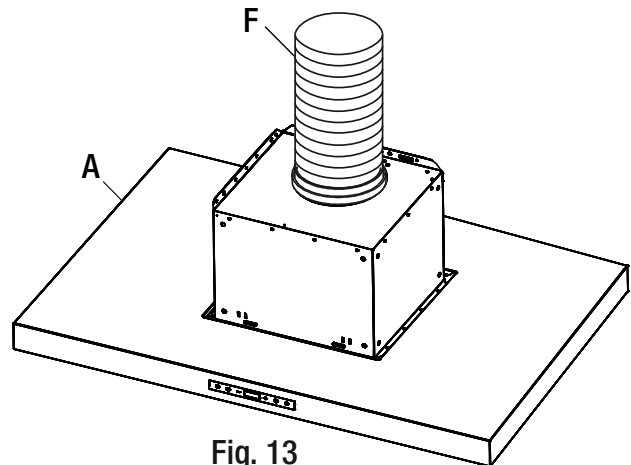


Fig. 13

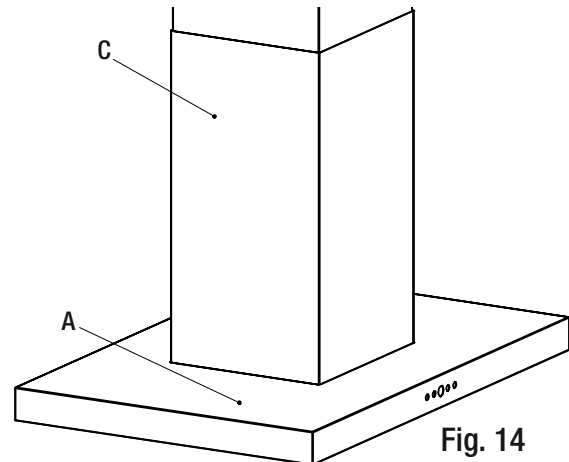


Fig. 14

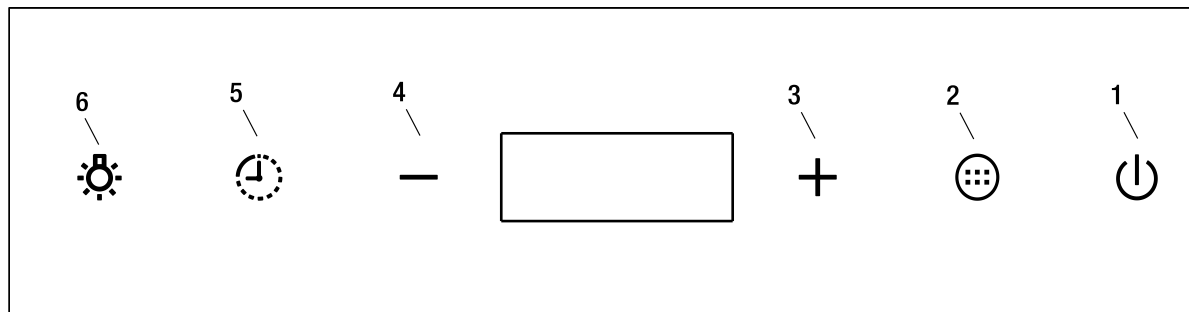


Fig. 15

## EN ESPERA

- Una vez que la campana extractora esté conectada a una fuente de energía, estará en espera.

## APAGADO CON TEMPORIZADOR PROGRAMADO

- Puede configurar un tiempo de apagado programado según sus necesidades presionando el botón de tiempo (5) y ajustando el temporizador con los botones + y -.

## CÓMO ENCENDER EL VENTILADOR

- Presione el botón de encendido (1) para ingresar al estado listo. Presione el botón + (3) para encender el ventilador a una velocidad alta o el botón - (4) para encenderlo a una velocidad baja.
- Otra opción es presionar el botón del ventilador (2) para activarlo a una velocidad alta.

## ILUMINACIÓN DE DOS NIVELES

- Presione el botón de luz (6) en cualquier momento para activar la luz en el nivel bajo. Presione el botón de luz (6) por segunda vez para ajustar la luz en el nivel alto. Presione el botón de luz (6) por tercera vez para apagarla.

## CÓMO APAGAR EL VENTILADOR

- Presione el botón del ventilador (2) mientras el ventilador esté en funcionamiento, para desactivarlo.

## AJUSTE DEL RELOJ

- Mantenga presionado el botón de tiempo (5) hasta que la pantalla comience a parpadear. Presione los botones + y - para configurar la hora correcta. Presione el botón de hora (5) nuevamente para configurar la hora deseada.

# Mantenimiento

## FILTROS

Los filtros deflectores deben limpiarse regularmente utilizando una solución de detergente para platos tibia y suave. Los filtros deflectores dañados deben reemplazarse.

Los filtros de carbón solo deben usarse en instalaciones con ventilación en interiores (recirculación) y deben reemplazarse periódicamente, dependiendo de la frecuencia de uso.

- Apague la campana de extracción y desconecte la alimentación eléctrica.
- Mientras sostiene el filtro deflector, presione la perilla de bloqueo y retire el filtro. Limpie el filtro y asegúrese de que esté seco antes de volver a instalarlo.
- Los filtros de carbón se instalan directamente en la carcasa del motor. Deslice el filtro en el elemento de bloqueo en el centro de la rejilla y gírelo hasta que se ajuste a su posición.

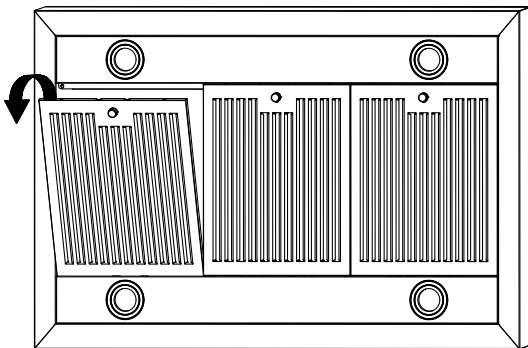


Fig. 16



**PELIGRO:** Desconecte el disyuntor de alimentación o apague el interruptor de la caja de derivación antes de realizar el mantenimiento. No toque los circuitos que se encuentran dentro de la campana extractora mientras está conectada, pues esto puede ocasionar la muerte o una lesión grave.



**ADVERTENCIA:** El no sustituir los filtros gastados o dañados incrementará el riesgo de incendio.

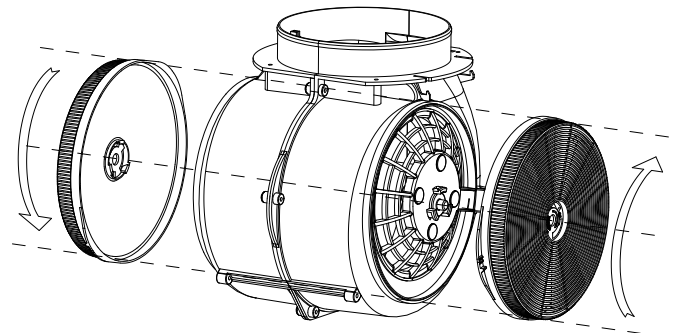


Fig. 17

## BOMBILLAS



**ADVERTENCIA:** Las bombillas pueden alcanzar temperaturas muy elevadas cuando están encendidas. No toque las bombillas hasta que estén apagadas y se hayan enfriado. Tocar las bombillas calientes puede ocasionar quemaduras graves.

Cuando las bombillas se fundan, replácelas con el tipo de bombilla aprobado de fábrica que están disponibles con nuestro equipo de servicio al cliente.

- Apague la campana extractora, desconecte la energía y asegúrese de que las luces se hayan enfriado.
- Retire los filtros y presione suavemente las bombillas desde el interior de la campana de extracción para retirarlas. Desconecte el conector de la bombilla.
- Conecte una nueva bombilla de reemplazo al conector y presione suavemente la bombilla de nuevo en la abertura de la bombilla hasta que encaje en su lugar.
- Reinstale los filtros y vuelva a conectar la alimentación de energía de la campana extractora.

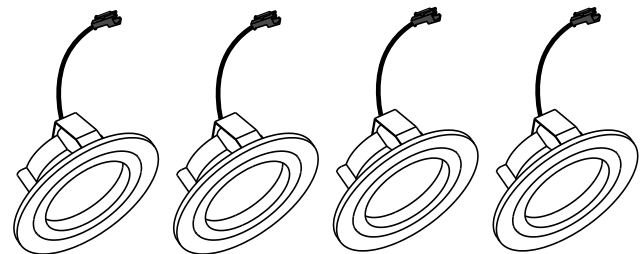


Fig. 18

# Cuidado y limpieza

## CAMPANA EXTRACTORA



**ADVERTENCIA:** Si no se mantienen los estándares de cuidado y de limpieza básicos de la campana extractora, aumenta el riesgo de incendio.

La campana extractora debe limpiarse (regularmente, tanto interna como externamente) para conservar su apariencia y desempeño.

### Qué hacer:

- Siempre limpie en dirección de la veta (líneas de pulido originales).
- Limpie la campana extractora periódicamente con agua caliente jabonosa y un paño de algodón.
- Siempre enjuague bien con agua limpia dos o tres veces después de limpiar. Seque completamente con un paño suave no abrasivo.
- Después de limpiar, puede pulir con una pasta de pulido para acero inoxidable no abrasiva. Siempre frote ligeramente y siguiendo la dirección del acabado.
- Si cuenta con un sistema de ventilación, asegúrese de que esté libre de residuos.

### Qué no hacer:

- No use detergentes corrosivos o abrasivos, lana de acero ni almohadillas de restregado, ya que éstas rallarán y dañarán la superficie de acero inoxidable.
- No use detergentes corrosivos o abrasivos, ni ningún producto que contenga cloruro, fluoruro, yoduro ni bromuro en este producto, ya que éstos deteriorarán la superficie rápidamente.
- No permita que los productos de limpieza, las soluciones de sal, los desinfectantes o los blanqueadores permanezcan en contacto con el producto durante mucho tiempo.
- No permita que permanezcan depósitos en la campana extractora durante mucho tiempo. Enjuague con agua inmediatamente y seque con un paño limpio.
- No deje que entre en la campana polvo de yeso ni ningún residuo de construcción. Durante una obra de construcción o una renovación, cubra la campana.
- Los productos combustibles utilizados para limpiar, tales como la acetona, el alcohol, el éter o el bencol son altamente explosivos y no deben utilizarse cerca de una estufa o parrilla.

## FILTROS

Los filtros deflectores tienen como fin filtrar los residuos y la grasa que se generan al cocinar. No necesita remplazarlos regularmente, pero debe mantenerlos limpios.

### Qué hacer:

- Limpie los filtros una vez al mes usando detergentes no abrasivos, ya sea a mano o en el lavavajillas. Cuando use el lavavajillas, utilice una temperatura baja y un ciclo corto. Es posible que el filtro se destiña en el lavavajillas, pero eso no afecta su desempeño.
- Seque los filtros antes de instalarlos nuevamente en la campana extractora.

### Qué no hacer:

- No permita que el aceite se acumule sobre más del 80% de la superficie del filtro. Las acumulaciones de aceite pueden gotear en la estufa.

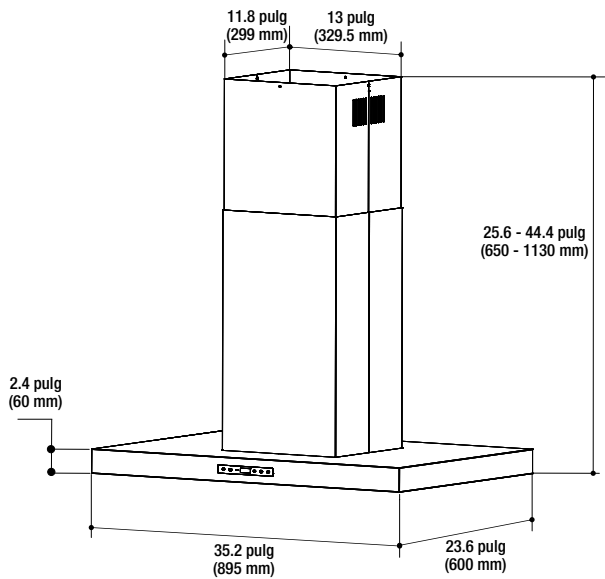
# Solución de problemas



**PELIGRO:** Desconecte el disyuntor de alimentación o apague el interruptor de la caja de derivación antes de realizar el mantenimiento. No toque los circuitos que se encuentran dentro de la campana extractora mientras está conectada, pues esto puede ocasionar la muerte o una lesión grave.

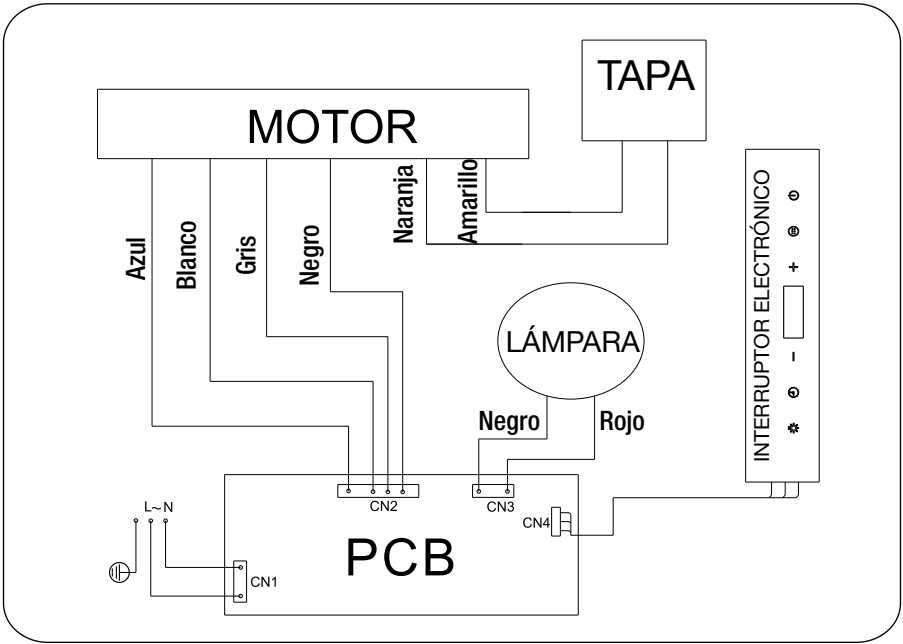
| Problema                                                                   | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La campana extractora no funciona.                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique que el cable de alimentación y el cableado eléctrico estén conectados apropiadamente.</li> <li>- Verifique que la corriente esté encendida en la caja de derivación o del disyuntor.</li> <li>- Verifique que el cableado entre el control de interruptores y la tarjeta de control esté conectado adecuadamente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| La campana extractora vibra cuando el ventilador está encendido.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique que la campana extractora esté firmemente sujeta a la pared. Ajuste las sujeciones, si es necesario.</li> <li>- Verifique que el motor esté firmemente sujeto. Si no lo está, ajuste las sujeciones del motor.</li> <li>- Verifique que el ventilador no esté dañado. Si lo estuviera, sustituya el ventilador.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Los ventiladores parecen débiles.                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique que el tamaño del ducto utilizado tenga un diámetro de al menos 6 pulgadas (152 mm). La campana extractora no funcionará eficientemente si el tamaño del ducto no es el adecuado.</li> <li>- Verifique que el ducto no este bloqueado con residuos y que la fina malla en la tapa de pared, en caso de que la haya, no limite el flujo de aire.</li> <li>- Verifique que el regulador se abra adecuadamente.</li> <li>- Verifique que no haya nidos de pájaros u otros animales en el ducto.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Las luces funcionan, pero el ventilador no gira, está trabado o traquetea. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- El sistema de protección térmica detecta si el motor está demasiado caliente para operar y lo apaga. En este caso, el motor funcionará correctamente después de que el sistema de protección térmica se enfríe (después de aproximadamente 10 minutos).</li> <li>- Verifique que el ventilador no esté atorado.</li> <li>- Si ninguna de estas soluciones funciona, es posible que el motor esté defectuoso o atorado. Si así fuera, reemplace el motor.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| La campana extractora no ventila correctamente.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique que no haya nidos de pájaros u otros animales en el ducto.</li> <li>- Verifique que la distancia entre la estufa y la parte inferior de la campana extractora sea de entre dentro de la distancia recomendada anteriormente.</li> <li>- Verifique que los ductos cumplan con todos los requisitos. Utilice un ducto de metal redondo con un diámetro uniforme de 6 pulgadas (152 mm). La longitud de los ductos no debe superar los 35 pies (10.7 m). En caso necesario, reduzca la longitud de los ductos y el número de codos. Asegúrese de que todas las juntas estén conectadas correctamente, selladas y con cinta.</li> <li>- Verifique que el ducto no se abra con el viento.</li> <li>- Asegúrese de que la campana extractora esté encendida a velocidad alta para cocinar alimentos que produzcan mucho humo o vapor.</li> <li>- El viento procedente de ventanas o puertas abiertas puede afectar el desempeño de la campana extractora. Cierre todas las ventanas y puertas para eliminar las corrientes de aire provenientes del exterior.</li> <li>- Para mejorar el rendimiento de la campana extractora, abra ligeramente una ventana en el lado opuesto de la casa al lugar en que se encuentre la salida de la campana extractora al exterior.</li> </ul> |
| La luz no funciona.                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Revise si la bombilla está fundida. En ese caso, cámbiela.</li> <li>- Compruebe que la bombilla esté conectada correctamente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

# Especificaciones



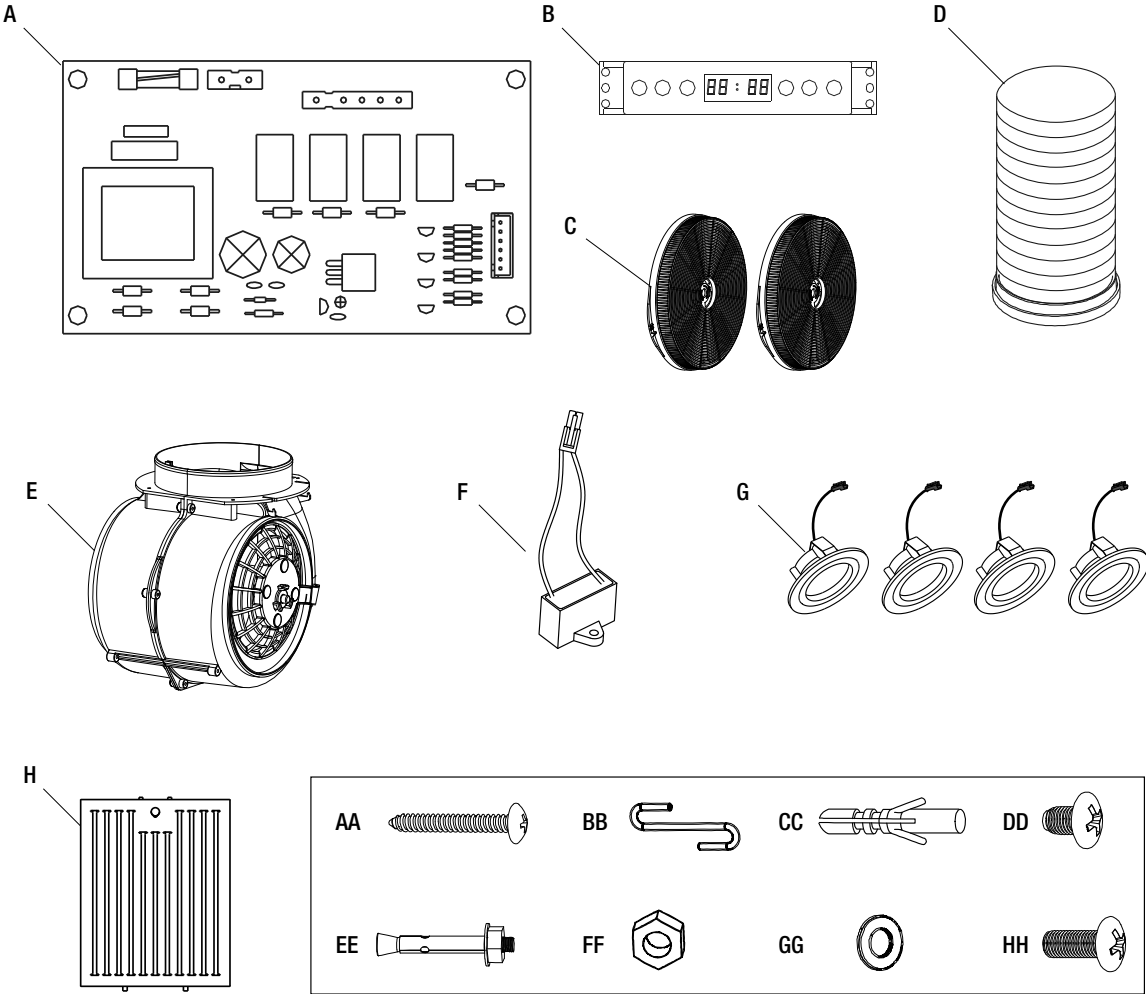
| Modelo | Dimensiones          | Clasificación                                                      | Velocidades | CFM           | Tipo de control                           | Iluminación          | Opciones de ventilación             |
|--------|----------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|-------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------|
| QR841  | 35.2 pulg (895 mm) W | 120 V / 60 Hz / 3.6A                                               | 3           | 500 ± 10% Max | Interruptor electrónico sensible al tacto | Luz LED de 4 x 1.5 W | Ventilación superior/ Recirculación |
|        | 23.6 pulg (600 mm) D |                                                                    |             |               |                                           |                      |                                     |
|        | 2.4 pulg (60 mm) H   |                                                                    |             |               |                                           |                      |                                     |
|        | Chimenea inferior    | 13 po W x 11.8 po D x 23.6 po H (329.5 mm W x 299 mm D x 600 mm H) |             |               |                                           |                      |                                     |
|        | Chimenea superior    | 12.8 po W x 11.6 po D x 23.6 po H (325 mm W x 295 mm D x 600 mm H) |             |               |                                           |                      |                                     |

## DIAGRAMA DE CABLEADO



# Refacciones

Si le faltan piezas o requiere refacciones, escríbale a nuestro equipo de servicio al cliente a [cs@conglomkb.com](mailto:cs@conglomkb.com) o llame al 1-877-333-0098 de 8:30 a. m. a 5:00 p. m., hora del Este, de lunes a viernes. Identifique la(s) pieza(s) requerida(s) y tenga listo el número de pieza correspondiente.



| Pieza | Descripción                     | Código | Cantidad |
|-------|---------------------------------|--------|----------|
| A     | Tablero de control              | QHR230 | 1        |
| B     | Panel de control                | QHR231 | 1        |
| C     | Filtros de carbón               | QHR232 | 2        |
| D     | Chimenea flexible redonda de 6" | QHR233 | 1        |
| E     | Conjunto de motor y ventilador  | QHR234 | 1        |
| F     | Condensador                     | QHR235 | 1        |
| G     | Luz                             | QHR236 | 4        |
| H     | Filtro deflector                | QHR242 | 3        |

| Pieza | Descripción                                 | Código | Cantidad |
|-------|---------------------------------------------|--------|----------|
| AA    | Tornillos de rosca (ST4 x 30 mm)            | QHR238 | 11       |
| BB    | Gancho en S                                 | QHR248 | 1        |
| CC    | Tarugos                                     | QHR240 | 11       |
| DD    | Tornillos de rosca (ST4 x 6 mm)             | QHR249 | 4        |
| EE    | Tornillos antidetonantes (M6 x 50 mm)       | QHR250 | 6        |
| FF    | Tuerca M5                                   | QHR251 | 16       |
| GG    | Arandela plana (1 x $\Phi$ 5.2 x $\Phi$ 12) | QHR252 | 16       |
| HH    | Tornillos de cabeza plana (M5 x 10 mm)      | QHR253 | 40       |

Imported by / Importé par / Importado por :

**Conglom**

St-Laurent, Québec, H4S 2C3

1-877-333-0098 | [cs@conglomkb.com](mailto:cs@conglomkb.com)

(service available in English and French, Monday - Friday from 8:30 am - 5 pm EST)

(service disponible en anglais et français, du lundi au vendredi, 8h30 à 17h, H.N.E.)

(servicio disponible en inglés y francés, de lunes a viernes, de 8:30 am a 5:00 pm, hora del Este )

[www.conglomkb.com](http://www.conglomkb.com)

Made in China / Fabriqué en Chine / Hecho en China